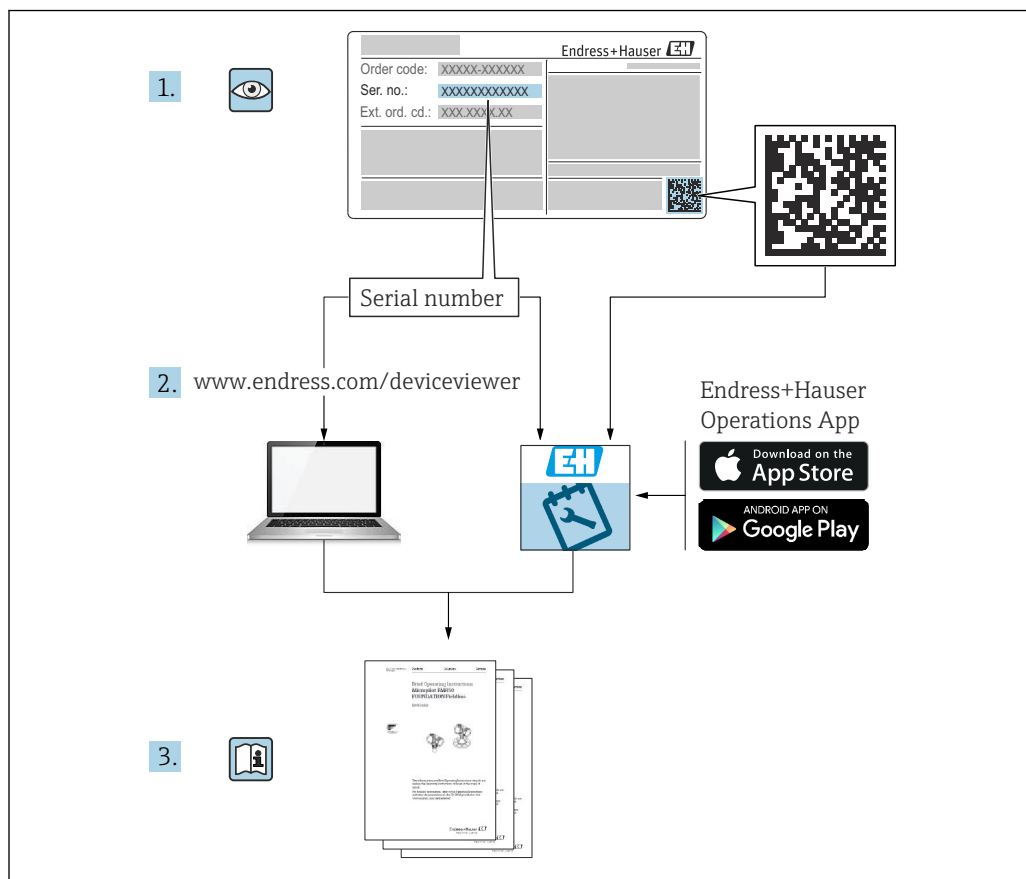


Manuel de mise en service

Micropilot FMR30B

Radar à émission libre
HART





A0023555

- Conserver le présent document à un endroit sûr de manière à ce qu'il soit toujours accessible lors des travaux sur et avec l'appareil
- Afin d'éviter tout risque pour les personnes ou l'installation : lire soigneusement le chapitre "Consignes de sécurité de base" ainsi que toutes les autres consignes de sécurité de ce document spécifiques aux procédures de travail

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans avis préalable. Consulter Endress+Hauser pour obtenir les informations actuelles et les éventuelles mises à jour du présent manuel.

Sommaire

1	Informations relatives au document	5		
1.1	Fonction du document	5	7.5	Configuration via technologie sans fil Bluetooth® (en option)
1.2	Symboles	5	7.6	Accès au menu de configuration via l'outil de configuration
1.3	Liste des abréviations	6		
1.4	Documentation	6	8	Intégration système
1.5	Historique des modifications	7	8.1	Aperçu des fichiers de description d'appareil
1.6	Marques déposées	7	8.2	Variables mesurées via le protocole HART
2	Consignes de sécurité de base	7	9	Mise en service
2.1	Exigences imposées au personnel	7	9.1	Préliminaires
2.2	Utilisation conforme	7	9.2	Contrôle du montage et du fonctionnement
2.3	Sécurité sur le lieu de travail	8	9.3	Aperçu des options de mise en service
2.4	Sécurité de fonctionnement	8	9.4	Mise en service via afficheur local
2.5	Sécurité du produit	9	9.5	Mise en service via l'application SmartBlue
2.6	Sécurité informatique	9	9.6	Mise en service via FieldCare/DeviceCare
2.7	Sécurité informatique spécifique à l'appareil	9	9.7	Mise en service via des outils de configuration additionnels (AMS, PDM, etc.)
3	Description du produit	10	9.8	Remarques concernant l'assistant "Mise en service"
3.1	Construction du produit	10	9.9	Configuration de l'adresse de l'appareil via software
4	Réception des marchandises et identification du produit	10	9.10	Configuration de la langue de programmation
4.1	Réception des marchandises	10	9.11	Configuration de l'appareil
4.2	Identification du produit	11	9.12	Protection des réglages contre l'accès non autorisé
4.3	Stockage et transport	11	10	Configuration
5	Montage	12	10.1	Lecture de l'état de verrouillage de l'appareil
5.1	Instructions générales	12	10.2	Lecture des valeurs mesurées
5.2	Instructions de montage	12	10.3	Adaptation de l'appareil aux conditions du process
5.3	Emplacement de montage	13	10.4	Heartbeat Technology (en option)
5.4	Éléments internes de la cuve	13	10.5	Test de fonctionnement périodique pour appareils WHG (en option)
5.5	Orientation verticale de l'axe de l'antenne	13	11	Diagnostic et suppression des défauts
5.6	Possibilités d'optimisation	14	11.1	Suppression générale des défauts
5.7	Montage de l'appareil	14	11.2	Informations de diagnostic sur l'afficheur local
5.8	Contrôle du montage	16	11.3	Événement de diagnostic dans l'outil de configuration
6	Raccordement électrique	17	11.4	Adaptation des informations de diagnostic
6.1	Raccordement de l'appareil	17	11.5	Messages de diagnostic en cours
6.2	Garantir l'indice de protection	21	11.6	Liste de diagnostic
6.3	Contrôle du raccordement	21	11.7	Journal d'événements
7	Options de configuration	22	11.8	Réinitialisation de l'appareil
7.1	Aperçu des options de configuration	22	11.9	Informations sur l'appareil
7.2	Structure et principe de fonctionnement du menu de configuration	22		
7.3	Accès au menu de configuration via l'afficheur local	23		
7.4	Affichage local, procédure de verrouillage ou de déverrouillage	25		

12	Maintenance	46
12.1	Nettoyage extérieur	46
12.2	Joints	46
13	Réparation	46
13.1	Informations générales	46
13.2	Pièces de rechange	46
13.3	Retour de matériel	46
13.4	Mise au rebut	47
14	Accessoires	47
14.1	Capot de protection climatique	47
14.2	Écrou de fixation G 1½"	48
14.3	Écrou de fixation G 2"	48
14.4	Adaptateur UNI G 1½">G 2"	48
14.5	Adaptateur UNI MNPT 1½" > MNPT 2"	49
14.6	Étrier de montage, réglable, paroi, 75 mm	49
14.7	Étrier de montage, réglable, paroi, 200 mm	50
14.8	Équerre pour montage mural	51
14.9	Bras de montage avec pivot	51
14.10	Bride tournante UNI 3"/DN80/80, PP	56
14.11	Bride tournante UNI 4"/DN100/100, PP	57
14.12	Bride tournante UNI 6"/DN150/150, PP	58
14.13	Bride UNI 2"/DN50/50, PP	59
14.14	Bride UNI 3"/DN80/80, PP	59
14.15	Bride UNI 4"/DN100/100, PP	60
14.16	Joint de bride biseauté	62
14.17	RIA15 en boîtier de terrain	63
14.18	Résistance de communication HART	63
14.19	DeviceCare SFE100	64
14.20	FieldCare SFE500	64
14.21	Device Viewer	64
14.22	Commubox FXA195 HART	64
14.23	RN22	65
14.24	RN42	65
14.25	Field Xpert SMT70	65
14.26	Field Xpert SMT77	65
14.27	Application SmartBlue	65
14.28	RMA42	65
15	Caractéristiques techniques	66
15.1	Entrée	66
15.2	Sortie	70
15.3	Environnement	73
15.4	Process	75
15.5	Caractéristiques techniques supplémentaires	76
Index		77

1 Informations relatives au document

1.1 Fonction du document

Le présent manuel de mise en service contient toutes les informations nécessaires aux différentes phases du cycle de vie de l'appareil : de l'identification du produit, de la réception des marchandises et du stockage au dépannage, à la maintenance et à la mise au rebut en passant par le montage, le raccordement, la configuration et la mise en service.

1.2 Symboles

1.2.1 Symboles d'avertissement

DANGER

Ce symbole signale une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela entraînera des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION

Ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures mineures ou moyennes.

AVIS

Ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, le produit ou un objet situé à proximité peut être endommagé.

1.2.2 Symboles spécifiques à la communication

Bluetooth® :

Transmission de données sans fil entre les appareils sur une courte distance via la technologie radio.

1.2.3 Symboles pour certains types d'information

Autorisé :

Procédures, processus ou actions qui sont autorisés.

Interdit :

Procédures, processus ou actions qui sont interdits.

Informations complémentaires : 

Renvoi à la documentation : 

Renvoi à la page : 

Série d'étapes : [1.](#), [2.](#), [3.](#)

Résultat d'une étape individuelle : 

1.2.4 Symboles utilisés dans les graphiques

Numéros de position : 1, 2, 3 ...

Série d'étapes : [1.](#), [2.](#), [3.](#)

Vues : A, B, C, ...

1.3 Liste des abréviations

PN

Pression nominale

MWP

Pression maximale de service

La MWP est indiquée sur la plaque signalétique.

ToF

Time of Flight

DTM

Device Type Manager

ϵ_r (valeur CD)

Coefficient diélectrique relatif

Outil de configuration

Le terme "outil de configuration" est utilisé en lieu et place du logiciel d'exploitation suivant :

- FieldCare / DeviceCare, pour la configuration via la communication HART et un PC
- App SmartBlue pour la configuration à l'aide d'un smartphone Android ou iOS, ou d'une tablette

API

Automate programmable industriel (API)

1.4 Documentation



Pour une vue d'ensemble du champ d'application de la documentation technique associée, voir ci-dessous :

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique
- *Endress+Hauser Operations App* : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou scanner le code matriciel figurant sur la plaque signalétique.

1.5 Historique des modifications

 La version de firmware peut être commandée explicitement via la structure du produit. Ceci permet de s'assurer que la version de firmware est compatible avec le système actuel ou prévu.

Version du firmware : 01.00.01

Software initial

Version du firmware : 01.01.00

- Support pour canal Venturi HQI520
- Améliorations des mesures de débit en canal ouvert
- Support pour connexion au FMA90

1.6 Marques déposées

Apple®

Apple, le logo Apple, iPhone et iPod touch sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Android®

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées par Google Inc.

Bluetooth®

La marque et les logos *Bluetooth*® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Endress+Hauser fait l'objet d'une licence. Les autres marques déposées et marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

HART®

Marque déposée du FieldComm Group, Austin, Texas, USA

2 Consignes de sécurité de base

2.1 Exigences imposées au personnel

Le personnel chargé de l'installation, la mise en service, le diagnostic et la maintenance doit remplir les conditions suivantes :

- ▶ Le personnel qualifié et formé doit disposer d'une qualification qui correspond à cette fonction et à cette tâche.
- ▶ Être habilité par le propriétaire / l'exploitant de l'installation.
- ▶ Être familiarisé avec les réglementations nationales.
- ▶ Avant de commencer le travail, avoir lu et compris les instructions du présent manuel et de la documentation complémentaire ainsi que les certificats (selon l'application).
- ▶ Suivre les instructions et respecter les conditions de base.

Le personnel d'exploitation doit remplir les conditions suivantes :

- ▶ Être formé et habilité par le propriétaire / l'exploitant de l'installation conformément aux exigences liées à la tâche.
- ▶ Suivre les instructions du présent manuel.

2.2 Utilisation conforme

Domaine d'application et produits mesurés

Appareil pour la mesure de niveau continue et sans contact sur les liquides, pâtes, boues et solides. En raison de sa fréquence de fonctionnement d'environ 80 GHz, d'une puissance maximale rayonnée <1,5 mW et d'une puissance de sortie moyenne <70 µW, une utilisation non limitée en dehors des cuves fermées métalliques est également autorisée

(par exemple sur bassins ou canaux ouverts). Le fonctionnement est sans risque pour les hommes et les animaux.

En respectant les seuils indiqués dans "Caractéristiques techniques" et les conditions énumérées dans le manuel de mise en service et la documentation complémentaire, l'appareil de mesure peut être utilisé uniquement pour les mesures suivantes :

- ▶ Grandeurs de process mesurées : niveau, distance, intensité du signal
- ▶ Grandeurs de process calculées : volume ou masse dans des cuves de n'importe quelle forme ; débit de déversoirs ou canaux (calculé sur la base du niveau à l'aide de la fonctionnalité de linéarisation)

Afin de garantir un état irréprochable de l'appareil pendant la durée de fonctionnement :

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement pour des produits contre lesquels les matériaux en contact avec le process sont suffisamment résistants.
- ▶ Respecter les valeurs limites indiquées dans les "Caractéristiques techniques".

Mauvaise utilisation

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou non conforme à l'usage prévu.

Éviter tout dommage mécanique:

- ▶ Ne pas toucher ou nettoyer les surfaces de l'appareil avec des objets pointus ou durs.

Clarification des cas limites :

- ▶ Pour les fluides spéciaux et les fluides de nettoyage, Endress+Hauser fournit volontiers une assistance pour vérifier la résistance à la corrosion des matériaux en contact avec le produit, mais n'accepte aucune garantie ni responsabilité.

Risques résiduels

Le boîtier de l'électronique et les modules intégrés, tels que le module d'affichage, le module électronique principal et le module électronique E/S, peuvent chauffer jusqu'à 80 °C (176 °F) en cours de fonctionnement par transfert de chaleur du process ainsi que par dissipation d'énergie de l'électronique. En service, le capteur peut prendre une température proche de la température du produit à mesurer.

Risque de brûlure en cas de contact avec les surfaces !

- ▶ En cas de températures élevées du produit, prévoir une protection contre les contacts accidentels, afin d'éviter les brûlures.

2.3 Sécurité sur le lieu de travail

Lors des travaux sur et avec l'appareil :

- ▶ Porter l'équipement de protection individuelle requis conformément aux réglementations nationales.
- ▶ Couper la tension d'alimentation avant de procéder au raccordement de l'appareil.

2.4 Sécurité de fonctionnement

Risque de blessure !

- ▶ Ne faire fonctionner l'appareil que s'il est en bon état technique, exempt d'erreurs et de défauts.
- ▶ L'opérateur doit s'assurer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

Transformations de l'appareil

Les transformations non autorisées de l'appareil ne sont pas permises et peuvent entraîner des dangers imprévisibles :

- ▶ Si des transformations sont malgré tout nécessaires, consulter au préalable le fabricant.

Réparation

Assurer la sécurité et la fiabilité opérationnelles continues :

- Utiliser uniquement des accessoires d'origine.

Zone explosible

Afin d'éviter la mise en danger de personnes ou de l'installation en cas d'utilisation de l'appareil dans la zone explosible (p. ex. protection antidéflagrante, sécurité des appareils sous pression) :

- Vérifier à l'aide de la plaque signalétique si l'appareil commandé peut être utilisé pour l'usage prévu dans la zone explosible.
- Tenir compte des instructions figurant dans la documentation complémentaire séparée, qui fait partie intégrante du présent manuel.

2.5 Sécurité du produit

Cet appareil à la pointe de la technologie est conçu et testé conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie afin de répondre aux normes de sécurité opérationnelle. Il a quitté l'usine dans un état tel qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

L'appareil satisfait aux exigences générales de sécurité et aux exigences légales. Il est également conforme aux directives de l'UE énumérées dans la déclaration UE de conformité spécifique à l'appareil. Endress+Hauser confirme ces faits par l'apposition du marquage CE.

2.6 Sécurité informatique

La garantie du fabricant n'est valable que si le produit est monté et utilisé comme décrit dans le manuel de mise en service. Le produit dispose de mécanismes de sécurité pour le protéger contre toute modification involontaire des réglages.

Des mesures de sécurité informatique, permettant d'assurer une protection supplémentaire du produit et de la transmission de données associée, doivent être mises en place par les exploitants eux-mêmes conformément à leurs normes de sécurité.

2.7 Sécurité informatique spécifique à l'appareil

L'appareil offre des fonctions spécifiques pour soutenir les mesures de protection prises par l'opérateur. Ces fonctions peuvent être configurées par l'utilisateur et garantissent une meilleure sécurité en cours de fonctionnement si elles sont utilisées correctement. Le rôle utilisateur peut être modifié avec un code d'accès (s'applique à la configuration via Bluetooth®).

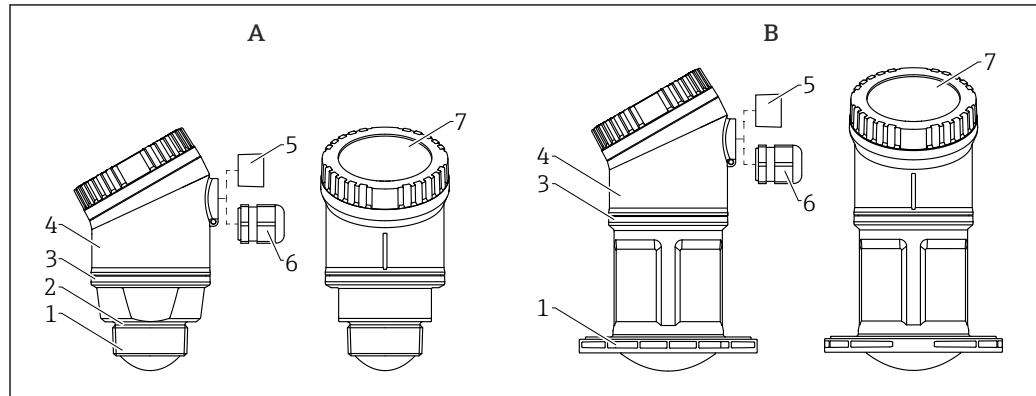
2.7.1 Accès via la technologie sans fil Bluetooth®

La transmission de signal sécurisée via la technologie sans fil Bluetooth® utilise une méthode de cryptage testée par le Fraunhofer Institute.

- Sans l'application SmartBlue, l'appareil n'est pas visible via la technologie sans fil Bluetooth®.
- Une seule connexion point à point est établie entre l'appareil et un smartphone ou une tablette.
- L'interface sans fil Bluetooth® peut être désactivée via SmartBlue ou un outil de configuration via la communication numérique.

3 Description du produit

3.1 Construction du produit



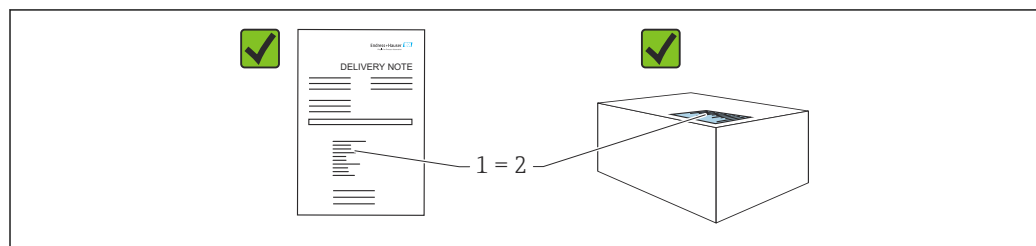
A0055864

1 Construction de l'appareil

- A Antenne 40 mm (1,5 in)
 B Antenne 80 mm (3 in)
 1 Raccord process à l'extrémité de l'antenne ; PVDF
 2 Joint EPDM (pour filetage G 1 1/2")
 3 Bague PBT/PC
 4 Boîtier de capteur ; PBT/PC
 5 Raccord process, entrée de câble, filetage NPT 1/2"
 6 Raccord process, entrée de câble, presse-étoupe M20 ; PA
 7 Partie supérieure de l'afficheur ; PBT/PC

4 Réception des marchandises et identification du produit

4.1 Réception des marchandises



A0016870

Vérifier les points suivants lors de la réception des marchandises :

- La référence de commande figurant sur le bordereau de livraison (1) est-elle identique à la référence de commande figurant sur l'étiquette du produit (2) ?
- La marchandise est-elle intacte ?
- Les données sur la plaque signalétique correspondent-elles aux informations de commande et au bordereau de livraison ?
- La documentation est-elle disponible ?
- Le cas échéant (voir plaque signalétique) : les Conseils de sécurité (XA) sont-ils disponibles ?



Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, contacter le fabricant.

4.2 Identification du produit

Les options suivantes sont disponibles pour l'identification de l'appareil :

- Spécifications de la plaque signalétique
- Référence de commande (order code) avec énumération des caractéristiques de l'appareil sur le bordereau de livraison
- Entrer les numéros de série figurant sur les plaques signalétiques dans *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) : toutes les informations sur l'appareil sont affichées.

4.2.1 Plaque signalétique

Les informations requises par la loi et pertinentes pour l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique, p. ex :

- Identification du fabricant
- Référence, référence de commande étendue, numéro de série
- Caractéristiques techniques, indice de protection
- Version de firmware, version de hardware
- Informations relative à l'agrément, référence aux Conseils de sécurité (XA)
- Code DataMatrix (informations sur l'appareil)

Comparer les données de la plaque signalétique avec la commande.

4.2.2 Adresse du fabricant

Endress+Hauser SE+Co. KG
Hauptstraße 1
79689 Maulburg, Allemagne

Lieu de fabrication : voir plaque signalétique.

4.3 Stockage et transport

4.3.1 Conditions de stockage

- Utiliser l'emballage d'origine
- Conserver l'appareil dans un endroit propre et sec et le protéger contre les chocs

Température de stockage

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

4.3.2 Transport du produit vers le point de mesure

AVERTISSEMENT

Mauvais transport !

Le boîtier ou le capteur peut être endommagé ou se casser. Risque de blessure !

- Transporter l'appareil vers le point de mesure dans son emballage d'origine ou en le tenant par le raccord process.

5 Montage

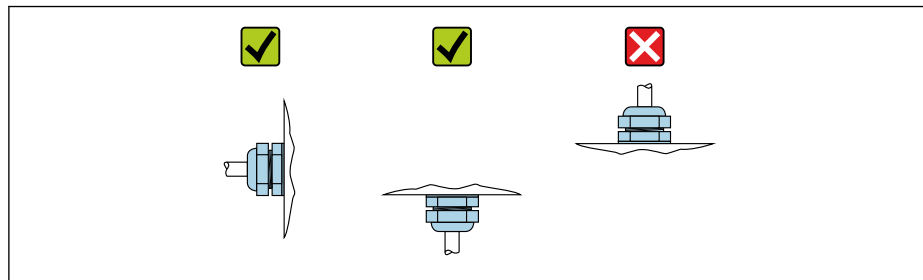
5.1 Instructions générales

⚠ AVERTISSEMENT

Perte de l'indice de protection si l'appareil est ouvert dans un environnement humide.

► N'installer l'appareil que dans un environnement sec !

1. Monter l'appareil ou tourner le boîtier de telle sorte que les entrées de câble ne soient pas orientées vers le haut.



A0029263

2. Toujours serrer fermement le couvercle du boîtier et les entrées de câble.
3. Contre-serrer les entrées de câble.
4. Former une boucle d'écoulement lors de la pose des câbles.

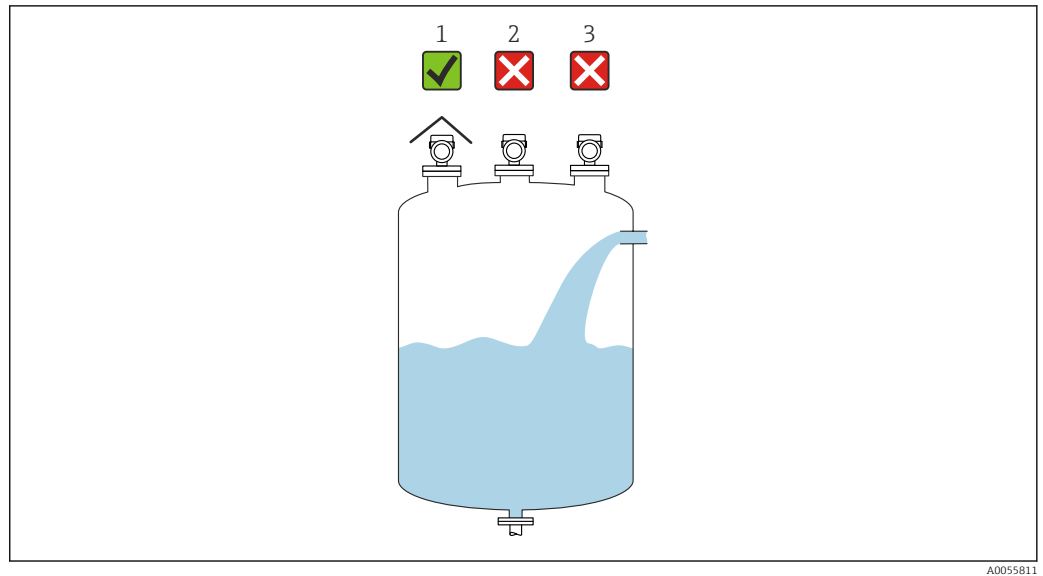
5.2 Instructions de montage

i Lors du montage :

L'élément d'étanchéité utilisé doit avoir une température de fonctionnement continue correspondant à la température maximale du process.

- Les appareils conviennent à une utilisation en milieu humide conformément à IEC/EN 61010-1
- L'afficheur local peut être adapté aux conditions de luminosité (pour la palette de couleurs, voir le menu de configuration )
- Protéger le boîtier contre les chocs

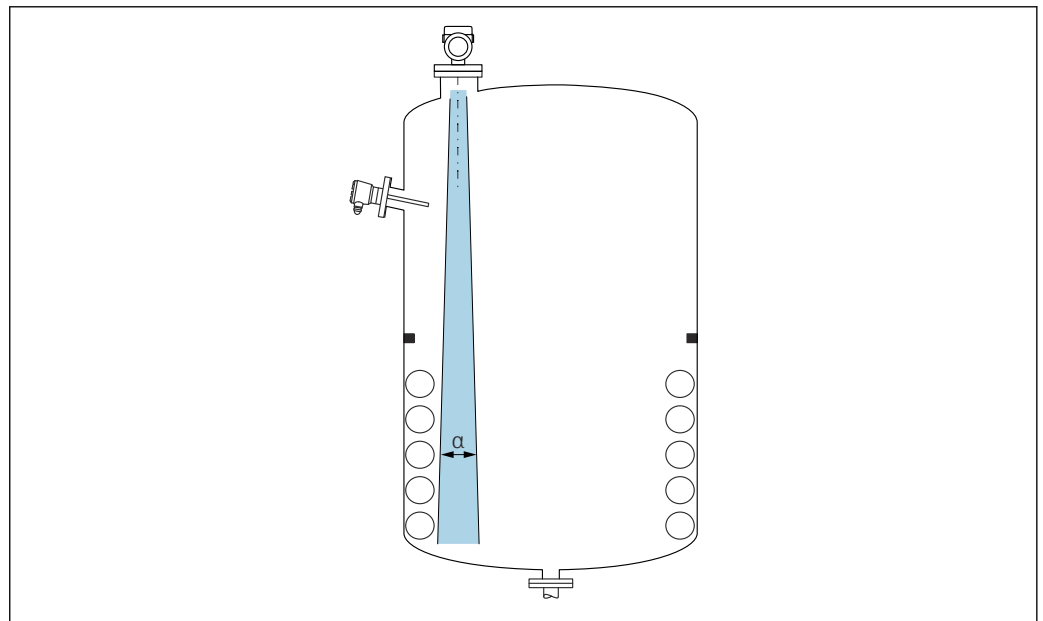
5.3 Emplacement de montage



A0055811

- 1 Utiliser un capot de protection climatique ; protection contre le rayonnement solaire direct ou la pluie
- 2 Montage non centré : les interférences peuvent entraîner une analyse incorrecte du signal
- 3 Ne pas monter au-dessus de la veine de remplissage

5.4 Éléments internes de la cuve



A0031777

Éviter que des éléments internes (détecteurs de niveau, capteurs de température, renforts, anneaux à vide, serpentins de chauffage, déflecteurs, etc.) ne se trouvent dans le faisceau d'ondes. Tenir compte de l'angle d'émission α .

5.5 Orientation verticale de l'axe de l'antenne

Orienter l'antenne de telle sorte qu'elle soit perpendiculaire à la surface du produit.



Si l'antenne n'est pas installée perpendiculairement au produit, sa portée maximale peut être réduite ou des signaux parasites supplémentaires peuvent apparaître.

5.6 Possibilités d'optimisation

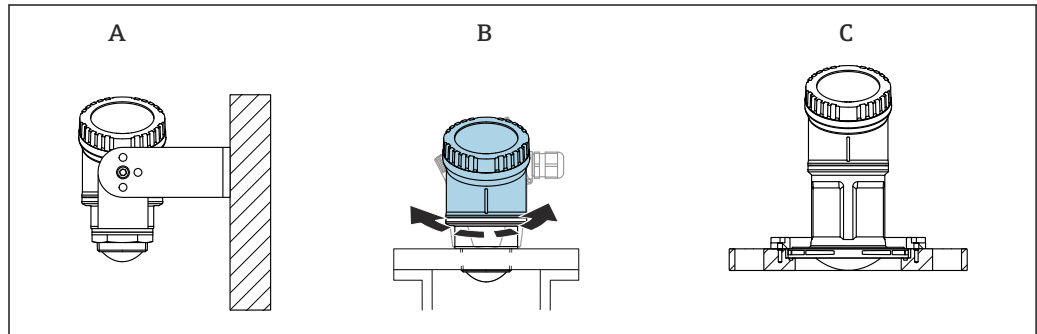
Mapping

La mesure peut être optimisée par suppression électronique des échos parasites.

Voir le paramètre **Confirmation distance**.

5.7 Montage de l'appareil

5.7.1 Types de montage



A0055850

2 Montage mural ou sur piquage

A Montage mural réglable

B Serré au niveau du raccord process à l'extrémité de l'antenne, la partie supérieure du boîtier peut être tournée

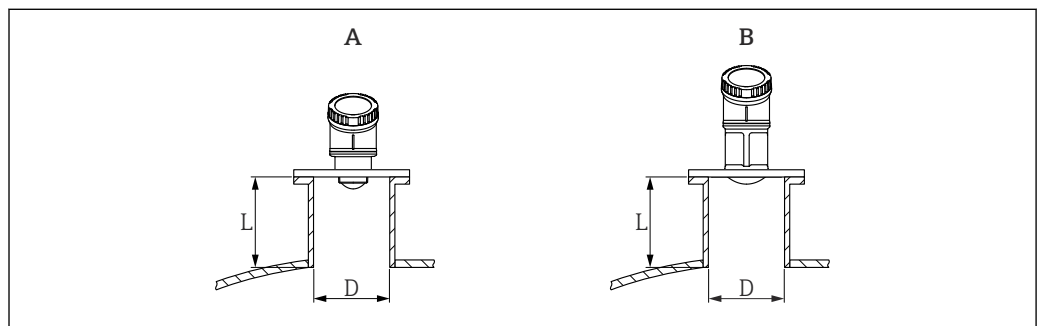
C Montage avec bride tournante UNI

Tenir compte des indications suivantes :

- Toujours utiliser l'appareil en position verticale dans les applications à émission libre.
- Pour les appareils avec une antenne de 80 mm, le montage est uniquement possible avec une bride tournante UNI.

5.7.2 Instructions de montage

L'intérieur du piquage doit être lisse et ne comporter ni arête ni soudure. Si possible, les bords du piquage doivent être arrondis.



A0055854

3 Montage sur piquage

A Antenne 40 mm (1,5 in)

B Antenne 80 mm (3 in)

La longueur maximale de piquage **L** dépend du diamètre de piquage **D**.

Tenir compte des limites pour le diamètre et de la longueur du piquage.

Antenne 40 mm (1,5 in)

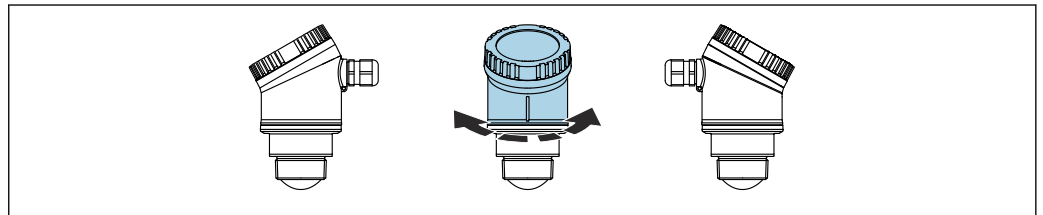
- D : min. 40 mm (1,5 in)
- L : max. (D - 30 mm (1,2 in)) × 7,5

Antenne 80 mm (3 in)

- D : min. 80 mm (3 in)
- L : max. (D - 50 mm (2 in)) × 12

5.7.3 Rotation du boîtier

- Montage aisé grâce à un alignement optimal du boîtier
- Configuration aisée de l'appareil
- Lisibilité optimale de l'afficheur local

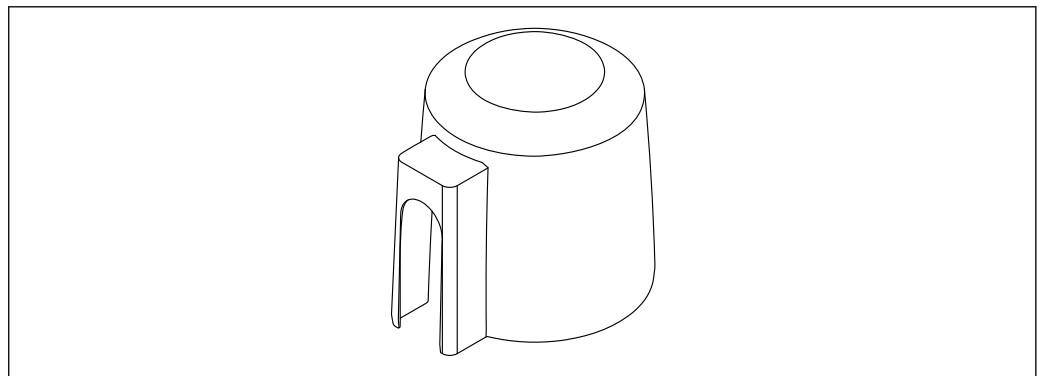


A0055932

5.7.4 Capot de protection climatique

Un capot de protection climatique est recommandé pour une utilisation en extérieur.

Le capot de protection climatique peut être commandé comme accessoire ou conjointement avec l'appareil via la structure de commande "Accessoire fourni".



A0055360

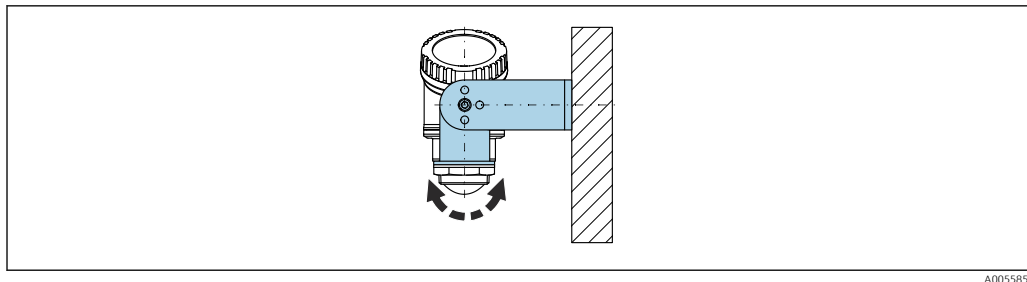
 4 Capot de protection climatique



Le capteur n'est pas entièrement recouvert par le capot de protection climatique.

5.7.5 Montage avec un étrier de montage réglable

L'étrier de montage peut être commandé comme accessoire ou conjointement avec l'appareil via la structure de commande "Accessoire fourni".



A0055857

■ 5 Montage avec un étrier de montage réglable

À l'aide de l'étrier de montage, positionner l'antenne de manière à ce qu'elle soit perpendiculaire à la surface du produit.

AVIS

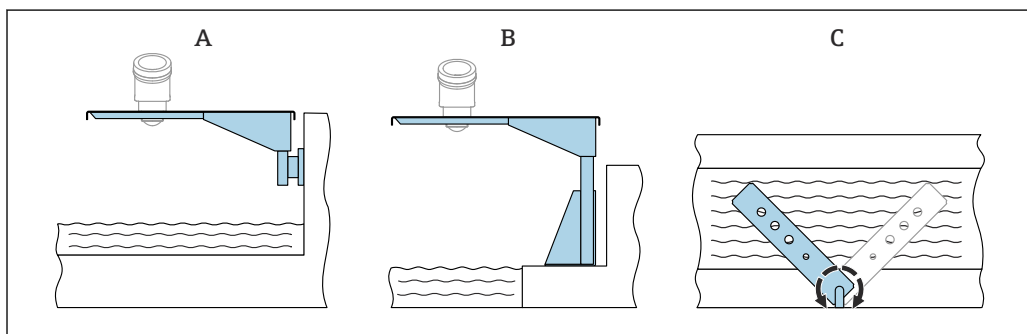
Il n'y a pas de liaison conductrice entre l'étrier de montage et le boîtier du transmetteur.

Charge électrostatique possible.

- Intégrer l'étrier de montage dans la compensation de potentiel locale.

5.7.6 Montage avec bras de montage, avec pivot

Le bras de montage, le support mural et le support de montage peuvent être commandés en tant qu'accessoires.



A0055858

■ 6 Montage avec bras de montage, avec pivot

A Bras de montage avec support mural (vue latérale)

B Bras de montage avec support de montage (vue latérale)

C Le bras de montage peut être tourné, p. ex. pour positionner l'appareil au centre du canal (vue de dessus)

AVIS

Il n'y a pas de liaison conductrice entre l'étrier de montage et le boîtier du transmetteur.

Charge électrostatique possible.

- Intégrer l'étrier de montage dans la compensation de potentiel locale.

5.8 Contrôle du montage

- ☐ L'appareil est-il endommagé (contrôle visuel) ?
 - ☐ L'identification et l'étiquetage du point de mesure sont-ils corrects (contrôle visuel) ?
 - ☐ L'appareil est-il protégé des précipitations et de la lumière directe du soleil ?
 - ☐ L'appareil est-il correctement fixé ?
 - ☐ L'appareil est-il conforme aux spécifications du point de mesure ?
- Par exemple :

- ☐ Température de process
- ☐ Pression de process
- ☐ Température ambiante
- ☐ Gamme de mesure

6 Raccordement électrique

6.1 Raccordement de l'appareil

6.1.1 Compensation de potentiel

Aucune mesure spéciale pour la compensation de potentiel n'est nécessaire.

6.1.2 Tension d'alimentation

12 ... 30 V DC sur une alimentation DC



L'unité d'alimentation doit disposer d'un agrément de sécurité (p. ex. PELV, SELV, Class 2) et doit être conforme aux spécifications du protocole.

Des circuits de protection contre les inversions de polarité, les effets haute fréquence et les pics de tension sont installés.

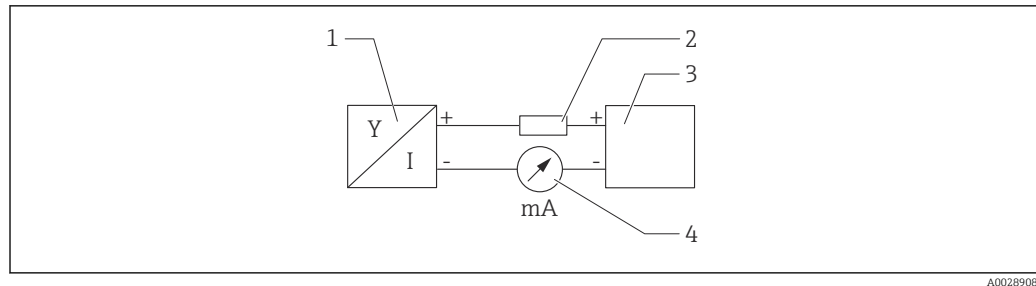
6.1.3 Consommation de courant

- Zone non Ex : Pour répondre aux spécifications de sécurité de l'appareil selon la norme IEC/EN 61010, le montage doit garantir que le courant maximal est limité à 500 mA.
- Zone Ex : Le courant maximal est limité à $I_i = 100$ mA par l'unité d'alimentation de transmetteur lorsque l'appareil est utilisé dans un circuit à sécurité intrinsèque (Ex ia).

6.1.4 Raccordement de l'appareil

Schéma de principe de la connexion HART 4 ... 20 mA

Raccordement de l'appareil avec la communication HART, la source d'alimentation et l'afficheur 4 ... 20 mA



A0028908

7 Schéma de principe de la connexion HART

- 1 Appareil avec communication HART
- 2 Résistance HART
- 3 Alimentation électrique
- 4 Multimètre ou ampèremètre

La résistance de communication HART de 250 Ω dans la ligne de signal est toujours nécessaire dans le cas d'une alimentation à faible impédance.

La chute de tension à prendre en compte est de :

Max. 6 V pour une résistance de communication de 250 Ω

Schéma de principe de l'appareil HART, connexion avec afficheur RIA15 uniquement sans configuration, sans résistance de communication

L'afficheur séparé RIA15 peut être commandé avec l'appareil.

Disponible également comme accessoire, pour plus de détails, voir Information technique TI01043K et manuel de mise en service BA01170K

Occupation des bornes du RIA15

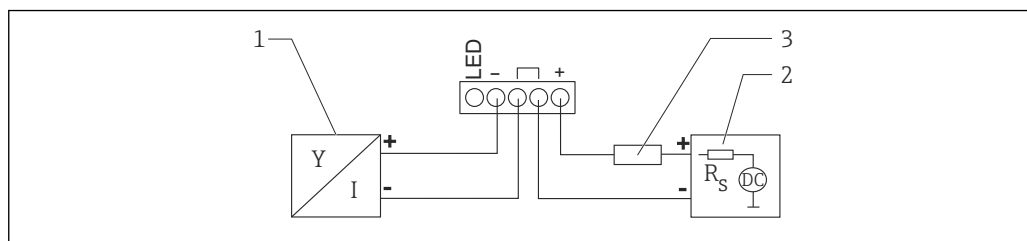
- +
Raccordement positif, mesure du courant
- -
Raccordement négatif, mesure du courant (sans rétroéclairage)
- LED
Raccordement négatif, mesure du courant (avec rétroéclairage)
- $\equiv$
Terre fonctionnelle : borne dans le boîtier

L'afficheur de process RIA15 est alimenté par la boucle de courant et ne requiert aucune alimentation externe.

La chute de tension à prendre en compte est de :

- ≤ 1 V dans la version standard avec communication 4 ... 20 mA
- $\leq 1,9$ V avec communication HART
- et une chute de tension supplémentaire de 2,9 V si le rétroéclairage de l'afficheur est utilisé

Raccordement de l'appareil HART et RIA15 sans rétroéclairage

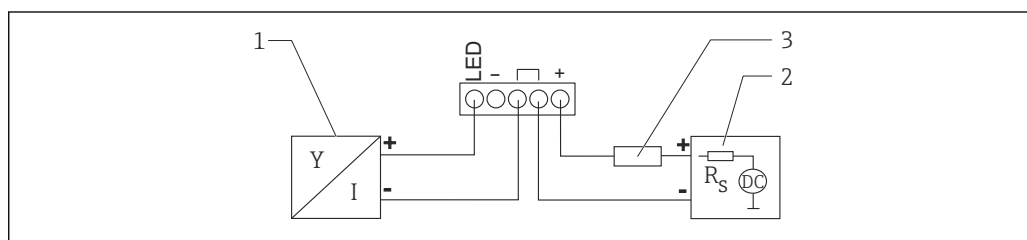


A0019567

8 Schéma de principe de l'appareil HART avec afficheur de process RIA15 sans rétroéclairage

- 1 Appareil avec communication HART
- 2 Alimentation électrique
- 3 Résistance HART

Raccordement de l'appareil HART et RIA15 avec rétroéclairage



A0019568

9 Schéma de principe de l'appareil HART avec afficheur de process RIA15 avec rétroéclairage

- 1 Appareil avec communication HART
- 2 Alimentation électrique
- 3 Résistance HART

Schéma de principe de l'appareil HART, afficheur RIA15 avec configuration, avec résistance de communication



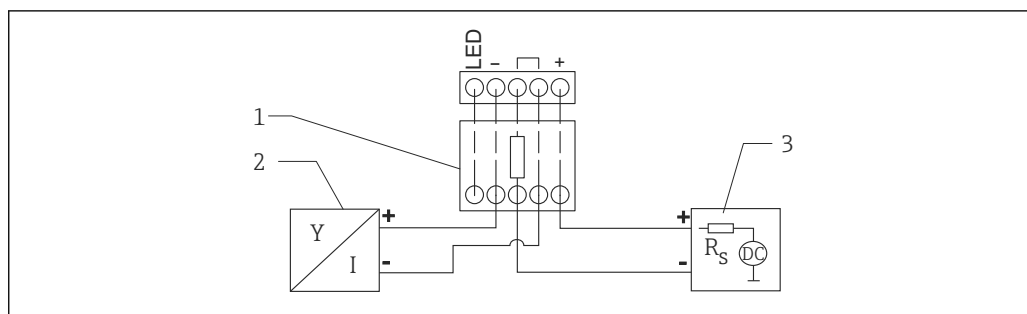
La chute de tension à prendre en compte est de :

Max. 7 V



Disponible également comme accessoire, pour plus de détails, voir Information technique TI01043K et manuel de mise en service BA01170K

Raccordement du module de résistance de communication HART, RIA15 sans rétroéclairage

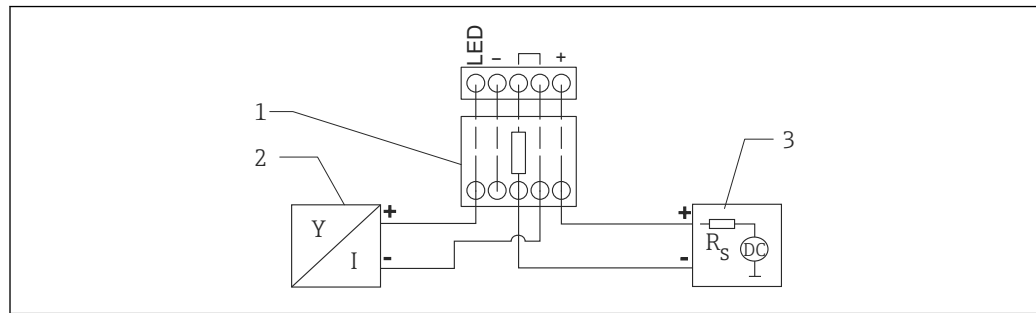


A0020639

10 Schéma de principe de l'appareil HART, RIA15 sans rétroéclairage, module de résistance de communication HART

- 1 Module de résistance de communication HART
- 2 Appareil avec communication HART
- 3 Alimentation électrique

Raccordement du module de résistance de communication HART, RIA15 avec rétroéclairage



A0020840

11 Schéma de principe de l'appareil HART, RIA15 avec rétroéclairage, module de résistance de communication HART

- 1 Module de résistance de communication HART
- 2 Appareil avec communication HART
- 3 Alimentation électrique

6.1.5 Spécification de câble

Section nominale

0,5 ... 2,5 mm² (20 ... 13 AWG)

Diamètre extérieur de câble

Ø5 ... 10 mm (0,2 ... 0,38 in)

6.1.6 Parafoudre

L'appareil est conforme à la norme de produits IEC 61326-1 (Tableau 2 Environnement industriel). Selon le type de raccordement (alimentation DC, ligne d'entrée, ligne de sortie), différents niveaux de test sont utilisés pour éviter les surtensions transitoires (IEC 61000-4-5 Surge) conformément à la norme IEC EN 61326-1 : le niveau de test sur les lignes d'alimentation DC et les lignes d'entrée/sortie est de 1 000 V entre la ligne et la terre.

Catégorie de surtension

Conformément à la norme IEC 61010-1, l'appareil est destiné à être utilisé dans des réseaux avec une protection contre les surtensions de catégorie II.

6.1.7 Câblage

⚠ AVERTISSEMENT

La tension d'alimentation peut être appliquée !

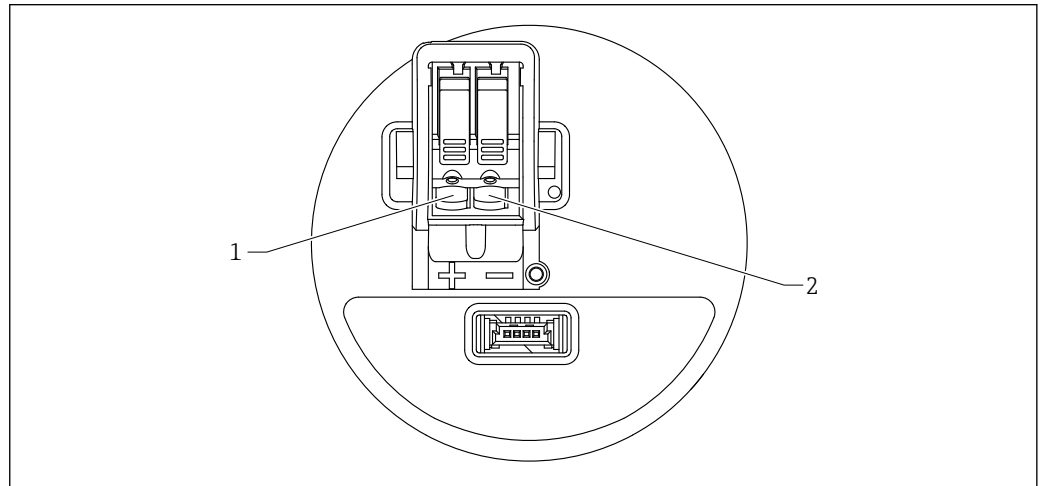
Risque d'électrocution et/ou d'explosion !

- ▶ Si l'appareil est utilisé en zone explosible, veiller à respecter les normes nationales et les spécifications fournies dans les Conseils de sécurité (XA). Utiliser le presse-étoupe indiqué.
- ▶ La tension d'alimentation doit correspondre aux indications sur la plaque signalétique.
- ▶ Couper la tension d'alimentation avant de procéder au raccordement de l'appareil.
- ▶ Il faut prévoir un disjoncteur adapté pour l'appareil conformément à la norme IEC 61010.
- ▶ Veiller à assurer une isolation adéquate des câbles, en tenant compte de la tension d'alimentation et de la catégorie de surtension.
- ▶ Veiller à utiliser des câbles de raccordement présentant une stabilité thermique appropriée, en tenant compte de la température ambiante.
- ▶ Utiliser l'appareil de mesure uniquement lorsque les couvercles sont fermés.

Raccorder l'appareil dans l'ordre suivant :

1. Dévisser le couvercle (clics lors de l'ouverture).
2. Guider les câbles dans les presse-étoupe ou les entrées de câble.
3. Raccorder les câbles.
4. Serrer les presse-étoupe ou les entrées de câble de manière à les rendre étanches.
5. Revisser soigneusement le couvercle sur le compartiment de raccordement (clics lors de la fermeture).

6.1.8 Affectation des bornes



A0055849

■ 12 Affectation des bornes

- 1 Borne plus
2 Borne moins

6.2 Garantir l'indice de protection

Test selon IEC 60529 et NEMA 250 :

- IP66, NEMA type 4X
- IP67

6.3 Contrôle du raccordement

- ☐ L'appareil et les câbles sont-ils intacts (contrôle visuel) ?
- ☐ Le câble utilisé est-il conforme aux exigences ?
- ☐ Le câble monté est-il libre de toute traction ?
- ☐ Le raccord à visser est-il correctement monté ?
- ☐ La tension d'alimentation correspond-elle aux indications sur la plaque signalétique ?
- ☐ Pas d'inversion de polarité, affectation des bornes correcte ?
- ☐ Si la tension d'alimentation est présente, l'appareil est-il opérationnel et un écran apparaît-il ?

7 Options de configuration

7.1 Aperçu des options de configuration

- Configuration via l'afficheur local
- Configuration via technologie sans fil Bluetooth®
- Configuration via outil de configuration Endress+Hauser
- Configuration via terminal portable, Fieldcare, DeviceCare, AMS et PDM

7.2 Structure et principe de fonctionnement du menu de configuration

Les différences entre la structure des menus de configuration de l'afficheur local et des outils de configuration Endress+Hauser FieldCare ou DeviceCare peuvent être résumées comme suit :

L'afficheur local comporte un menu réduit permettant de configurer les paramètres de base de l'appareil.

Le menu de configuration complet est disponible via les outils de configuration (FieldCare, DeviceCare, SmartBlue) afin d'effectuer des réglages plus complexes sur l'appareil.

Des assistants aident l'utilisateur à mettre en service les différentes applications. L'utilisateur est guidé à travers les différentes étapes de configuration.

7.2.1 Aperçu du menu de configuration

Menu "Guide utilisateur"

Le menu principal Guide utilisateur contient des fonctions qui permettent à l'utilisateur d'effectuer rapidement des tâches de base, p. ex. la mise en service. Ce menu se compose principalement d'assistants guidés et de fonctions spéciales couvrant plusieurs domaines.

Menu "Diagnostic"

Informations et paramètres de diagnostic, ainsi qu'aide à la suppression des défauts.

Menu "Application"

Fonctions d'ajustage détaillé du process pour une intégration optimale de l'appareil dans l'application.

Menu "Système"

Paramètres système pour la gestion des appareils, l'administration des utilisateurs ou la sécurité.

7.2.2 Rôles utilisateur et leurs droits d'accès

Cet appareil prend en charge 2 rôles utilisateur : **Maintenance** et **Opérateur**

- Le rôle utilisateur **Maintenance** (tel que livré au client) permet un accès en lecture/écriture.
- Le rôle utilisateur **Opérateur** n'offre qu'un accès en lecture.

Le rôle utilisateur actuel est affiché dans le menu principal.

Les paramètres de l'appareil peuvent être configurés dans leur intégralité avec le rôle utilisateur **Maintenance**. Ensuite, il est possible d'empêcher l'accès à la configuration en définissant un mot de passe. Ce mot de passe sert de code d'accès et protège la configuration de l'appareil contre tout accès non autorisé.

Un blocage change le rôle utilisateur **Maintenance** en rôle utilisateur **Opérateur**. La configuration est de nouveau accessible en entrant le code d'accès.

Si un code d'accès incorrect est entré, l'utilisateur obtient les droits d'accès du rôle **Opérateur**.

Attribuer un mot de passe, changer le rôle utilisateur :

► Navigation : Système → Gestion utilisateur

7.3 Accès au menu de configuration via l'afficheur local

Fonctions :

- Affichage des valeurs mesurées avec les messages d'erreur et d'information
- Affichage d'un symbole en cas d'erreur
- Affichage local à ajustement électronique (ajustement automatique et manuel de l'affichage par pas de 90°)
- Réglages de base via l'afficheur local avec éléments de commande tactiles ¹⁾
 - Sélection de la langue d'interface
 - Démarrage de la fonctionnalité Heartbeat Verification avec un message de retour succès/échec sur l'afficheur local
 - Verrouillage on/off
 - Technologie sans fil Bluetooth® on/off
 - Assistant **Mise en service** pour les réglages de base (le débit ne peut pas être configuré via l'afficheur local)
 - Lire les informations sur l'appareil telles que Nom d'appareil, Numéro de série et Version logiciel
 - Diagnostic actif et état
 - Reset appareil
 - Inversion des couleurs

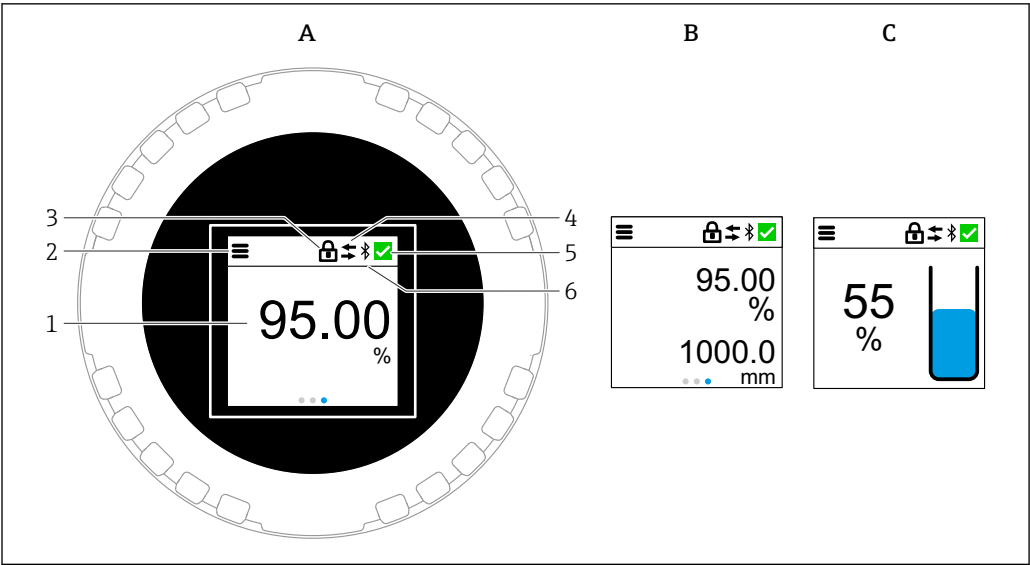
Le rétroéclairage est ajusté automatiquement en fonction de la tension aux bornes.

L'affichage par défaut peut être réglé en permanence via le menu de configuration.

 La figure suivante est un exemple. Les informations indiquées dépendent des réglages de l'afficheur local.

Affichage par balayage de gauche à droite en option (voir A, B et C dans le graphique suivant). Le balayage ne fonctionne que si l'afficheur a été commandé avec fonction tactile et qu'il a été déverrouillé au préalable.

1) Dans les appareils sans éléments de commande tactiles, les réglages peuvent être appliqués à l'aide des outils de configuration (FieldCare, DeviceCare, SmartBlue).



- A Affichage standard : une valeur mesurée avec l'unité (réglable)
- B Deux valeurs mesurées, chacune avec l'unité (réglable)
- C Affichage graphique de la valeur mesurée en %, indicateur de niveau proportionnel à la valeur mesurée
- 1 Valeur mesurée
- 2 Symbole de menu ou "home"
- 3 Verrouillage (verrouillage uniquement visible si verrouillé via l'assistant "Mode sécurité". L'assistant "Mode sécurité" est disponible si l'option WHG ou l'option Heartbeat Verification a été sélectionnée
- 4 Communication (le symbole apparaît lorsque la communication est activée)
- 5 Symbole de diagnostic
- 6 Bluetooth (le symbole clignote lorsque la connexion Bluetooth est activée)

7.3.1 Configuration utilisateur

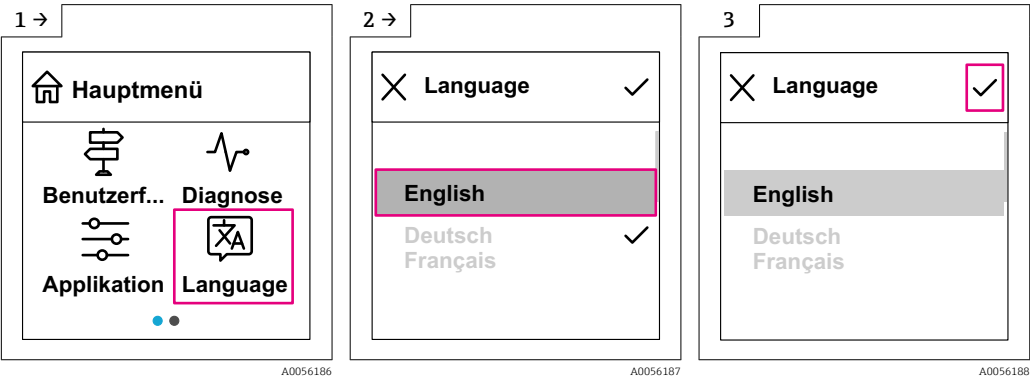
Navigation

Navigation par balayage du doigt.

 La configuration via l'afficheur local n'est pas possible si la connexion Bluetooth® est activée.

Sélection d'une option et confirmation

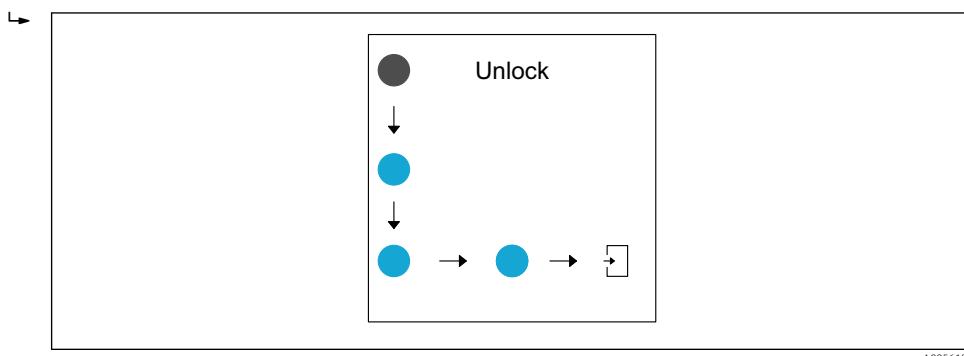
Sélectionner l'option souhaitée et confirmer en utilisant la coche en haut à droite (voir les écrans ci-dessous).



7.4 Affichage local, procédure de verrouillage ou de déverrouillage

7.4.1 Procédure de déverrouillage

1. Toucher le centre de l'afficheur pour obtenir l'affichage suivant :



2. Suivre les flèches avec le doigt sans interruption.
↳ L'affichage est déverrouillé.

7.4.2 Procédure de verrouillage

i La configuration est verrouillée automatiquement (à l'exception de l'assistant **Mode sécurité**) :

- après 1 min sur la page principale
- après 10 min au sein du menu de configuration

7.5 Configuration via technologie sans fil Bluetooth® (en option)

Condition

- Appareil avec option de commande sans fil Bluetooth®
- Smartphone ou tablette avec l'application Endress+Hauser SmartBlue ou PC avec DeviceCare à partir de la version 1.07.07 ou Field Xpert SMT70/SMT77

La connexion a une portée allant jusqu'à 25 m (82 ft). La portée peut varier en fonction des conditions environnementales telles que fixations, parois ou plafonds.

7.6 Accès au menu de configuration via l'outil de configuration

7.6.1 Raccordement de l'outil de configuration

L'accès via l'outil de configuration est possible :

- Via communication HART, p. ex. Commubox FXA195
- Via technologie sans fil Bluetooth® (en option) avec l'application SmartBlue

FieldCare

Étendue des fonctions

Logiciel d'Asset Management basé sur FDT d'Endress+Hauser. FieldCare permet de configurer tous les appareils de terrain intelligents au sein d'un système et facilite leur

gestion. Grâce à l'utilisation d'informations d'état, FieldCare constitue en outre un moyen simple, mais efficace, de contrôler leur état de fonctionnement.

L'accès se fait via la communication numérique (Bluetooth, communication HART)

Fonctions typiques :

- Configuration des paramètres du transmetteur
- Chargement et sauvegarde de données d'appareil (upload/download)
- Documentation du point de mesure
- Visualisation de la mémoire de valeurs mesurées (enregistreur à tracé continu) et du journal des événements



Pour plus d'informations sur FieldCare : voir le manuel de mise en service pour FieldCare

DeviceCare

Gamme de fonctions

Outil pour connecter et configurer les appareils de terrain Endress+Hauser.



Pour plus de détails, voir Brochure Innovation IN01047S.

FieldXpert SMT70, SMT77

La tablette PC Field Xpert SMT70 pour la configuration des appareils permet une gestion mobile des équipements dans les zones explosibles (zone Ex 2) et non explosibles. Elle est appropriée pour les équipes de mise en service et de maintenance. Elle permet de gérer les instruments de terrain d'Endress+Hauser et d'autres fournisseurs avec une interface de communication numérique, et de documenter la progression des travaux. La SMT70 est conçue comme une solution complète. Elle est livrée avec une bibliothèque de pilotes préinstallée et est un outil tactile facile à utiliser pour gérer les appareils de terrain tout au long de leur cycle de vie.



Information technique TI01342S

La tablette PC Field Xpert SMT77 destinée à la configuration des appareils permet une gestion mobile des actifs de l'installation dans les zones classées Ex Zone 1.

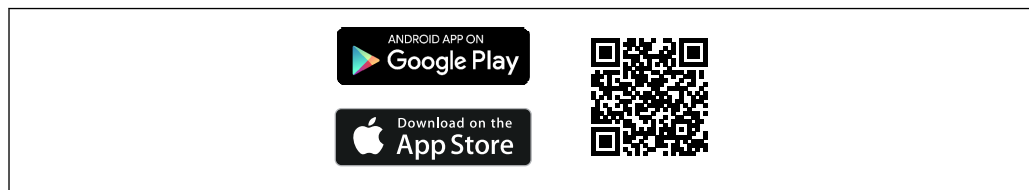


Information technique TI01418S

7.6.2 Configuration via l'application SmartBlue

L'appareil peut être commandé et configuré à l'aide de l'application SmartBlue.

- L'application SmartBlue doit être téléchargée sur un appareil mobile à cet effet
- Pour plus d'informations sur la compatibilité de l'application SmartBlue avec les appareils mobiles, voir **Apple App Store (appareils iOS)** ou **Google Play Store (appareils Android)**
- Le cryptage de la communication et la protection par mot de passe empêchent toute mauvaise manipulation par des personnes non autorisées.
- La fonction Bluetooth® peut être désactivée après la configuration initiale de l'appareil.



A0033202

 13 QR code pour l'application SmartBlue Endress+Hauser

Téléchargement et installation :

1. Scanner le QR code ou entrer **SmartBlue** dans le champ de recherche de l'Apple App Store (iOS) ou du Google Play Store (Android).
2. Installer et lancer l'application SmartBlue.
3. Pour les appareils Android : activer la localisation (GPS) (non nécessaire pour les appareils iOS).
4. Sélectionner un appareil prêt à recevoir dans la liste d'appareils affichée.

Connexion :

1. Entrer le nom d'utilisateur : admin
2. Entrer le mot de passe initial : numéro de série de l'appareil
3. Changer le mot de passe après la première connexion



Informations sur le mot de passe et le code de réinitialisation

Pour les appareils qui répondent aux exigences de la norme IEC 62443-4-1 "Gestion sécurisée du cycle de vie du développement de produits" ("ProtectBlue") :

- En cas de perte du mot de passe défini par l'utilisateur : se référer aux instructions de gestion des utilisateurs et au bouton de réinitialisation dans le manuel de mise en service.
- Se référer au manuel de sécurité associé (SD).

Pour tous les autres appareils (sans "ProtectBlue") :

- En cas de perte du mot de passe défini par l'utilisateur, l'accès peut être rétabli au moyen d'un code de réinitialisation. Le code de réinitialisation correspond au numéro de série à l'envers. Le mot de passe original est à nouveau valable après la saisie du code de réinitialisation.
- Le code de réinitialisation peut également être modifié en plus du mot de passe.
- Si le code de réinitialisation défini par l'utilisateur est perdu, le mot de passe ne peut plus être réinitialisé via l'application SmartBlue. Contacter le SAV Endress+Hauser dans ce cas.

8 Intégration système

8.1 Aperçu des fichiers de description d'appareil

- N° fabricant : 17 (0x0011)
- ID type d'appareil : 0x11C1
- Spécification HART : 7.6
- Fichiers DD, informations et fichiers sous :
 - www.endress.com
 - www.fieldcommgroup.org

8.2 Variables mesurées via le protocole HART

Les valeurs mesurées suivantes sont affectées par défaut aux variables d'appareil :

Variable d'appareil	Valeur mesurée
Variable primaire (PV)	Niveau linéarisé
Valeur secondaire (SV)	Distance

Variable d'appareil	Valeur mesurée
Variable ternaire (TV)	Amplitude écho absolue
Valeur quaternaire (QV)	Amplitude écho relative

-  L'affectation des valeurs mesurées aux variables d'appareil peut être changée dans le sous-menu suivant :
Application → Sortie HART → Sortie HART
-  Dans une boucle HART Multidrop, un seul appareil peut utiliser la valeur de courant analogique pour la transmission de signal. Pour tous les autres appareils dans le paramètre "**Mode boucle de courant**", sélectionner l'option **Désactiver**.

9 Mise en service

9.1 Préliminaires

AVERTISSEMENT

Les réglages de la sortie courant peuvent entraîner des problèmes de sécurité (p. ex. débordement du produit) !

- Vérifier les réglages de la sortie courant.
- Le réglage de la sortie courant dépend du réglage effectué dans le paramètre **Assigner valeur primaire**.

9.2 Contrôle du montage et du fonctionnement

Avant la mise en service du point de mesure, vérifier si les contrôles de montage et de raccordement ont été effectués.

 Contrôle du montage

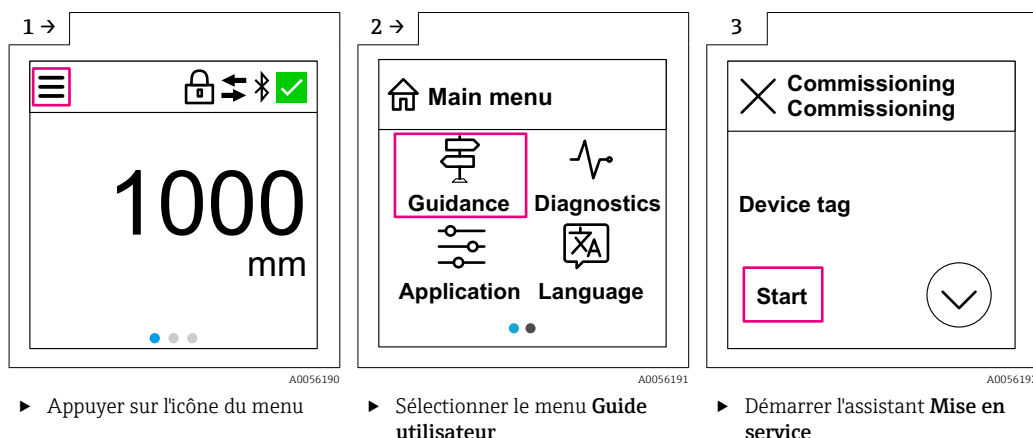
 Contrôle du raccordement

9.3 Aperçu des options de mise en service

- Mise en service via afficheur local
- Mise en service avec l'application SmartBlue
- Mise en service via FieldCare/DeviceCare/Field Xpert
- Mise en service via des outils de configuration additionnels (AMS, PDM, etc.)

9.4 Mise en service via afficheur local

Si nécessaire, activer la configuration (voir la section  "Afficheur local, procédure de verrouillage ou de déverrouillage" > "Procédure de déverrouillage").

Démarrer l'assistant **Mise en service**

Le réglage standard du produit est "Liquide".

L'assistant de mise en service ne détermine pas le produit. Si l'appareil est utilisé dans des solides, le produit doit être modifié via l'afficheur local ou l'application SmartBlue.

Navigation : Application → Capteur → Réglages de base → Type de produit



Les applications de débit ne peuvent pas être configurées via l'afficheur local ; uniquement configurables via la communication numérique (Bluetooth et HART)

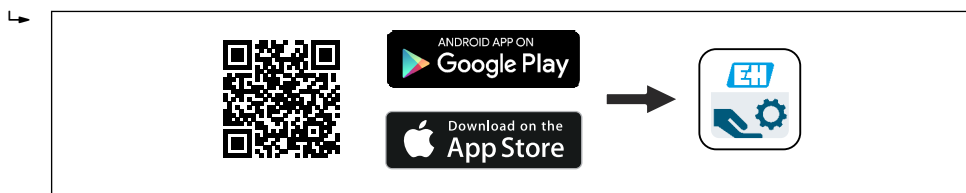
9.5 Mise en service via l'application SmartBlue

9.5.1 Exigences de l'appareil

La mise en service via SmartBlue est uniquement possible si l'appareil est doté d'une fonctionnalité Bluetooth (module Bluetooth installé en usine avant la livraison ou installé ultérieurement).

9.5.2 Appli SmartBlue

1. Scanner le QR code ou entrer "SmartBlue" dans le champ de recherche de l'App Store.



14 Lien de téléchargement

2. Démarrer SmartBlue.
3. Sélectionner l'appareil dans la liste des capteurs joignables affichée.
4. Entrer les données de connexion :
 - ↳ Nom d'utilisateur : admin
 - Mot de passe : numéro de série de l'appareil
5. Sélectionner les icônes pour plus d'informations.

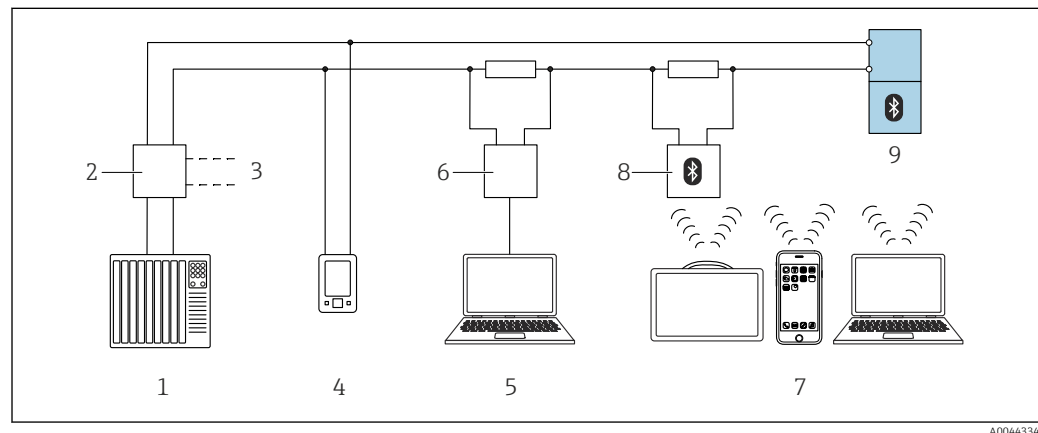


Changer le mot de passe après la première connexion !

9.6 Mise en service via FieldCare/DeviceCare

1. Télécharger le DTM : <http://www.endress.com/download> -> Device Driver -> Device Type Manager (DTM)
2. Mettre à jour le catalogue.
3. Cliquer sur le menu **Guide utilisateur** et démarrer l'assistant **Mise en service**.

9.6.1 Connexion via FieldCare, DeviceCare et FieldXpert



15 Options pour la configuration à distance via protocole HART

- 1 API (Automate programmable industriel)
- 2 Unité d'alimentation de transmetteur, p. ex. RN42
- 3 Connexion pour interface de communication Commubox FXA195 et AMS Trex™
- 4 Interface de communication AMS Trex™
- 5 Ordinateur avec outil de configuration (p. ex. DeviceCare/FieldCare, AMS Device View, SIMATIC PDM)
- 6 Commubox FXA195 (USB)
- 7 Field Xpert SMT70/SMT77, smartphone ou ordinateur avec outil de configuration (p. ex. DeviceCare)
- 8 Modem Bluetooth avec câble de raccordement (p. ex. VIATOR)
- 9 Transmetteur

9.7 Mise en service via des outils de configuration additionnels (AMS, PDM, etc.)

Télécharger les drivers spécifiques à l'appareil : <https://www.endress.com/en/downloads>

Pour plus d'informations, voir l'aide relative à l'outil de configuration concerné.

9.8 Remarques concernant l'assistant "Mise en service"

L'assistant **Mise en service** permet une mise en service simple en guidant l'utilisateur.

1. Une fois l'assistant **Mise en service** démarré, entrer la valeur appropriée pour chaque paramètre ou sélectionner l'option adaptée. Ces valeurs sont copiées directement dans l'appareil.
2. Cliquer sur > pour passer à la page suivante.

3. Une fois toutes les pages terminées, cliquer sur OK pour fermer l'assistant **Mise en service**.

i Si l'assistant **Mise en service** est fermé avant que tous les paramètres nécessaires aient été configurés, l'appareil peut se trouver dans un état indéfini. Dans ce cas, il est conseillé de rétablir les réglages usine.

i Le réglage standard du produit est "Liquide".

L'assistant de mise en service ne détermine pas le produit. Si l'appareil est utilisé dans des solides, le produit doit être modifié via l'afficheur local ou l'application SmartBlue.

Navigation : Application → Capteur → Réglages de base → Type de produit

i Les applications de débit ne peuvent pas être configurées via l'afficheur local ; uniquement configurables via la communication numérique (Bluetooth et HART)

9.9 Configuration de l'adresse de l'appareil via software

Voir paramètre "Adresse HART"

Entrer l'adresse pour les données d'échange via le protocole HART.

- Guide utilisateur → Mise en service → Adresse HART
- Application → Sortie HART → Configuration → Adresse HART
- Adresse HART par défaut : 0

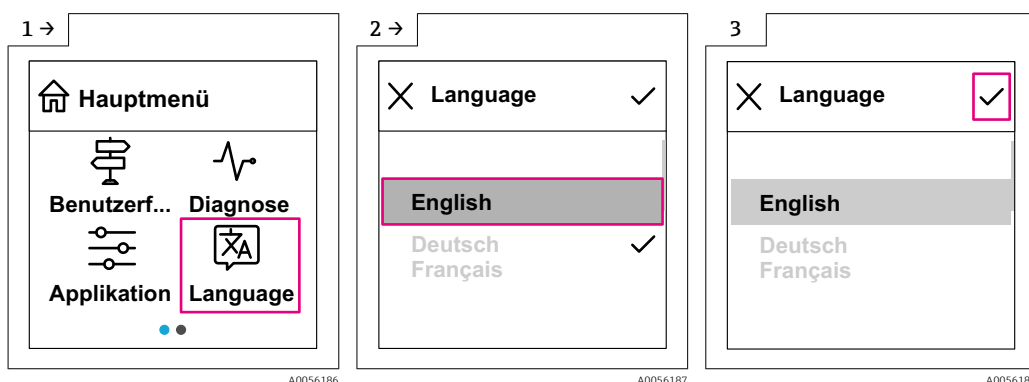
9.10 Configuration de la langue de programmation

9.10.1 Afficheur local

Configuration de la langue de programmation

i Avant de pouvoir définir la langue d'interface, il faut d'abord déverrouiller l'afficheur local :

- Ouvrir le menu de configuration.



- Sélectionner le bouton Language.

9.10.2 Outil de configuration

Régler la langue d'affichage

Système → Affichage → Language

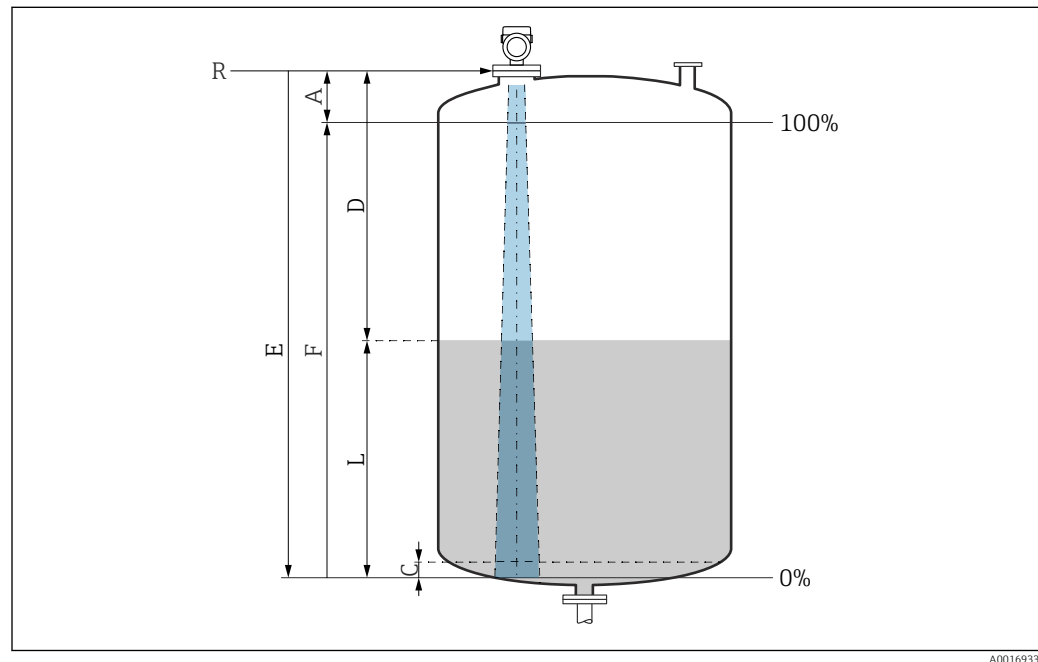
9.11 Configuration de l'appareil

 Une mise en service via l'assistant de mise en service est recommandée.

Voir la section  "Mise en service via SmartBlue"

Voir la section  "Mise en service via FieldCare/DeviceCare"

9.11.1 Mesure de niveau sur liquides

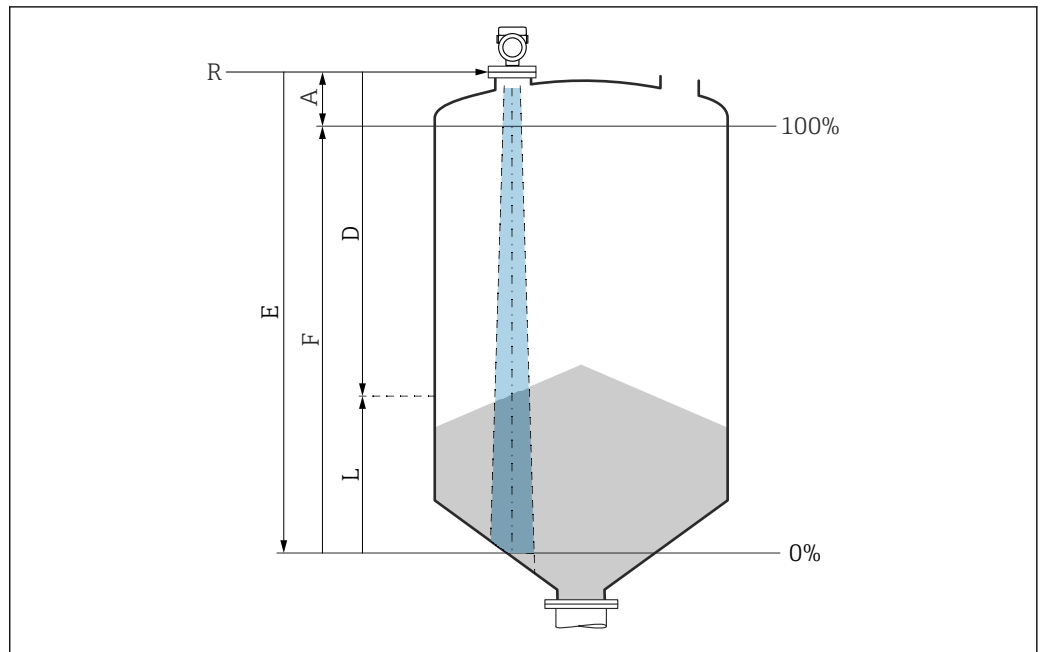


 16 Paramètres de configuration pour la mesure de niveau dans les liquides

- R Point de référence de la mesure
- A Longueur de l'antenne + 10 mm (0,4 in)
- C 50 ... 80 mm (1,97 ... 3,15 in) ; produit avec $\epsilon_r < 2$
- D Distance
- L Niveau
- E Paramètre "Distance du point zéro" (= 0 %)
- F Paramètre "Plage de mesure" (= 100 %)

Dans le cas de produits avec un faible coefficient diélectrique, $\epsilon_r < 2$, le fond de la cuve peut être visible à travers le produit à des niveaux très bas (inférieurs au niveau C). Dans cette zone, il faut s'attendre à une précision réduite. Si cela n'est pas acceptable, le point zéro doit être positionné à une distance C au-dessus du fond de la cuve dans ces applications (voir figure).

9.11.2 Mesure de niveau sur solides en vrac



A0016934

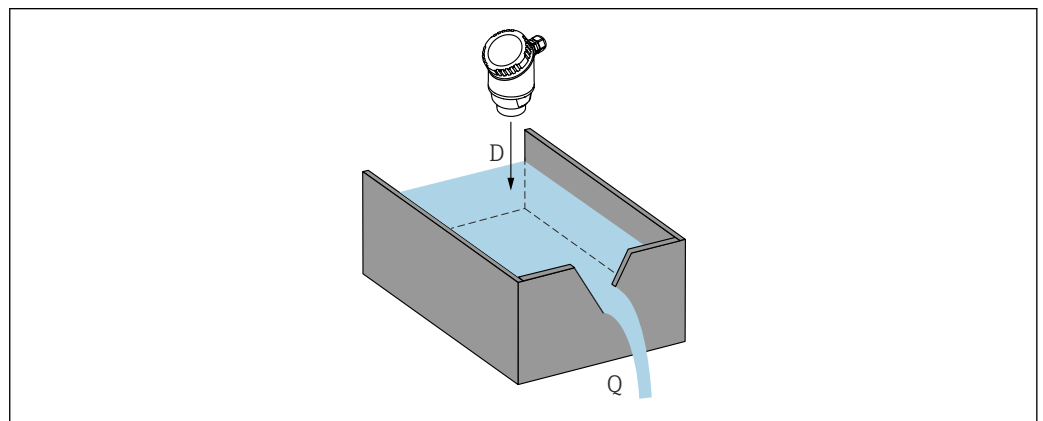
17 Paramètres de configuration pour la mesure de niveau dans les solides en vrac

- R Point de référence de la mesure
- A Longueur de l'antenne + 10 mm (0,4 in)
- D Distance
- L Niveau
- E Paramètre "Distance du point zéro" (= 0 %)
- F Paramètre "Plage de mesure" (= 100 %)

9.11.3 Configuration de la mesure de débit via le logiciel d'exploitation

Conditions de montage pour la mesure de débit

- Un canal ou un déversoir est nécessaire pour la mesure de débit
- Positionner le capteur au centre du canal ou du déversoir
- Orienter le capteur de telle sorte qu'il soit perpendiculaire à la surface de l'eau
- Utiliser un capot de protection climatique pour protéger l'appareil contre l'exposition au soleil et les précipitations



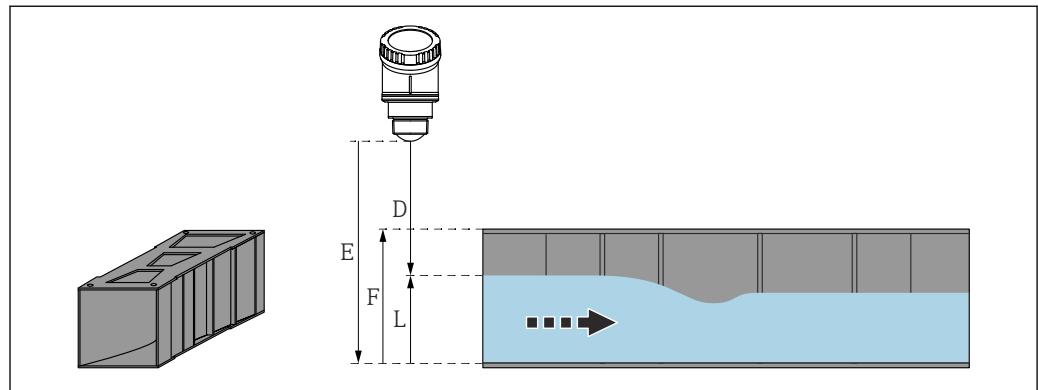
A0055933

18 Paramètres de configuration pour la mesure de débit de liquides

- D Distance
- Q Débit sur déversoirs ou canaux de mesure (calculé à partir du niveau à l'aide de la linéarisation)

Configuration de la mesure de débit

i Les paires de valeurs doivent être entrées dans l'ordre croissant lors de la configuration d'un tableau de linéarisation.



A0055934

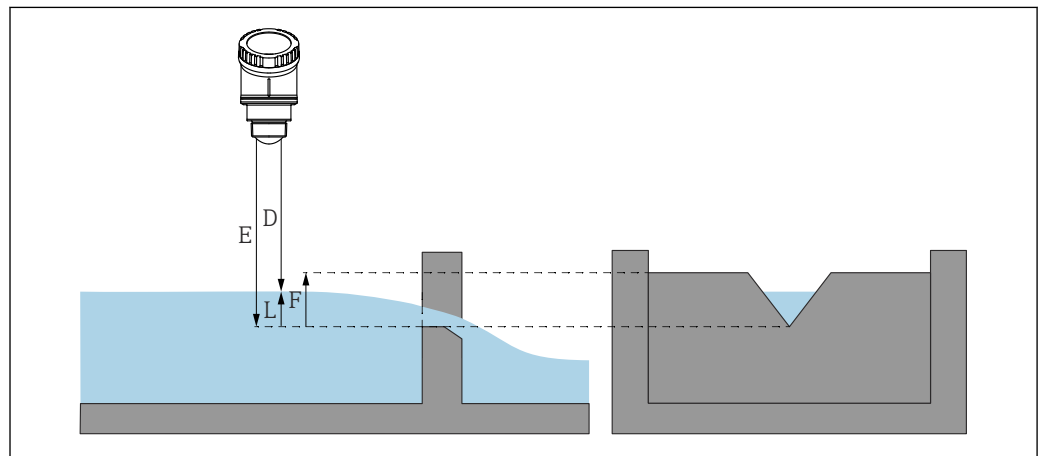
19 Exemple : canal Khafagi-Venturi

E Paramètre "Distance du point zéro" (= point zéro)

F Paramètre "Plage de mesure" (= niveau maximal)

D Distance

L Niveau



A0055935

20 Exemple : déversoir en V

E Paramètre "Distance du point zéro" (= point zéro)

F Paramètre "Plage de mesure" (= niveau maximal)

D Distance

L Niveau

i Les applications de débit ne peuvent pas être configurées via l'afficheur local ; uniquement configurables via communication numérique (Bluetooth® et HART)

i Si la mesure de débit a été mise en service à l'aide de la formule standard, des corrections ultérieures concernant l'étalonnage "vide" et "plein" peuvent entraîner des valeurs mesurées incorrectes.

Dans ce cas, il faut répéter la mise en service.

9.11.4 Configuration du paramètre "Mode fréquence"

Le paramètre **Mode fréquence** est utilisé pour définir les réglages spécifiques au pays ou à la région pour les signaux radar.

i Le paramètre **Mode fréquence** doit être configuré au début de la mise en service dans le menu de configuration à l'aide de l'outil de configuration approprié.

Application → Capteur → Configuration étendue → Mode fréquence

Fréquence de travail 80 GHz :

- Option **Mode 2** : Europe, USA, Australie, Nouvelle-Zélande, Canada, Brésil, Japon, Corée du Sud, Taiwan, Thaïlande, Mexique
- Option **Mode 3** : Russie, Kazakhstan
- Option **Mode 4** : Libre
- Option **Mode 5** : Inde, Malaisie, Afrique du Sud, Indonésie

 Les propriétés métrologiques de l'appareil peuvent varier selon le mode défini. Les propriétés métrologiques spécifiées se rapportent à l'appareil tel qu'il est fourni au client (option **Mode 2**).

9.11.5 Sous-menu "Simulation"

Les variables de process et les événements de diagnostic peuvent être simulés à l'aide du sous-menu **Simulation**.

Navigation : Diagnostic → Simulation

Pendant la simulation de la sortie tout ou rien ou de la sortie courant, l'appareil délivre un message d'avertissement concernant la durée de la simulation.

9.12 Protection des réglages contre l'accès non autorisé

9.12.1 Verrouillage/déverrouillage du software

Verrouillage via mot de passe dans FieldCare/DeviceCare/app SmartBlue

L'accès à la configuration des paramètres de l'appareil peut être verrouillé en attribuant un mot de passe. Lorsque l'appareil quitte l'usine, le rôle utilisateur est défini sur option **Maintenance**. Les paramètres de l'appareil peuvent être entièrement configurés avec le rôle utilisateur option **Maintenance**. Ensuite, il est possible d'empêcher l'accès à la configuration en définissant un mot de passe. Le rôle passe de l'option **Maintenance** à l'option **Opérateur** à la suite de ce verrouillage. La configuration est accessible par saisie du mot de passe.

Le mot de passe est défini sous :

Menu **Système** sous-menu **Gestion utilisateur**

Le rôle utilisateur est changé de l'option **Maintenance** à l'option **Opérateur** sous :

Système → Gestion utilisateur

Annulation de la procédure de verrouillage via l'afficheur local/FieldCare/DeviceCare/SmartBlue

Après l'entrée du mot de passe, il est possible d'activer la configuration des paramètres de l'appareil en tant qu'option **Opérateur** avec le mot de passe. Le rôle utilisateur passe ensuite à l'option **Maintenance**.

Si nécessaire, le mot de passe peut être supprimé dans Gestion utilisateur : Système → Gestion utilisateur

10 Configuration

10.1 Lecture de l'état de verrouillage de l'appareil

10.1.1 Afficheur local

Afficheur local verrouillé :

La page principale n'affiche **pas** le symbole de menu   

10.1.2 Outil de configuration

 Outil de configuration (FieldCare/DeviceCare/FieldXpert/app SmartBlue)

Navigation : Système → Gestion appareil → État verrouillage

10.2 Lecture des valeurs mesurées

Les valeurs mesurées peuvent être lues via l'outil de configuration ou l'afficheur.

Navigation : menu **Application** → sous-menu **Valeurs mesurées**

10.3 Adaptation de l'appareil aux conditions du process

Les menus suivants sont disponibles à cette fin :

- Réglages de base dans le menu **Guide utilisateur**
- Réglages avancés dans :
 - Menu **Diagnostic**
 - Menu **Application**
 - Menu **Système**

 Pour les détails, voir la documentation "Description des paramètres de l'appareil".

10.4 Heartbeat Technology (en option)

10.4.1 Heartbeat Verification

 Le sous-menu **Heartbeat** est uniquement disponible lors de la configuration via FieldCare, DeviceCare ou l'application SmartBlue. Dans ce sous-menu, les utilisateurs peuvent accéder à un assistant fourni par le pack application Heartbeat Verification.

 Documentation sur le pack application Heartbeat Verification, site web d'Endress+Hauser : www.endress.com → Télécharger.

Assistant "Heartbeat Verification"

Cet assistant est utilisé pour procéder à une vérification automatique des fonctionnalités de l'appareil. Les résultats peuvent être documentés comme un rapport de vérification.

- L'assistant peut être utilisé via les outils de configuration.
- L'assistant guide l'utilisateur tout au long du processus de création du rapport de vérification.

10.5 Test de fonctionnement périodique pour appareils WHG (en option) ²⁾

Le module "Test de fonctionnement périodique" contient l'assistant **Proof test** requis à des intervalles appropriés pour les applications suivantes : WHG (loi allemande sur les ressources en eau) :

- L'assistant peut être utilisé via les outils de configuration (app SmartBlue, DTM).
- L'assistant guide l'utilisateur tout au long du processus de création du rapport de vérification.
- Le rapport de vérification peut être enregistré en tant que de fichier PDF.

11 Diagnostic et suppression des défauts

11.1 Suppression générale des défauts

11.1.1 Erreurs générales

L'appareil ne démarre pas

- Cause possible : la tension d'alimentation ne correspond pas aux indications sur la plaque signalétique
Mesure corrective : appliquer la tension d'alimentation correcte
- Cause possible : la polarité de la tension d'alimentation est erronée
Mesure corrective : inverser la polarité de la tension d'alimentation
- Cause possible : résistance de charge trop grande
Mesure corrective : augmenter la tension d'alimentation pour atteindre la tension minimum aux bornes

La communication HART ne fonctionne pas

- Cause possible : résistance de communication manquante ou mal installée
Mesure corrective : installer correctement la résistance de communication (250 Ω).
- Cause possible : la Commubox est mal raccordée
Mesure corrective : raccorder correctement la Commubox

11.1.2 Erreur – Configuration SmartBlue avec Bluetooth®

La configuration via SmartBlue est uniquement possible sur les appareils disposant d'un afficheur avec Bluetooth (disponible en option).

L'appareil n'est pas visible dans la liste des appareils joignables

- Cause possible : pas de connexion Bluetooth disponible
Mesure corrective : activer Bluetooth dans l'appareil de terrain via l'afficheur ou l'outil logiciel et/ou dans le smartphone/la tablette
- Cause possible : signal Bluetooth hors de portée
Mesure corrective : réduire la distance entre l'appareil de terrain et le smartphone/la tablette
La connexion a une portée allant jusqu'à 25 m (82 ft)
Rayon d'action avec intervisibilité 10 m (33 ft)
- Cause possible : le géopositionnement n'est pas activé sur les appareils Android ou n'est pas autorisé pour l'app SmartBlue
Mesure corrective : activer/autoriser le service de géopositionnement sur l'appareil Android pour l'app SmartBlue
- L'afficheur ne dispose pas de Bluetooth

2) Disponible uniquement pour les appareils avec agrément WHG

L'appareil apparaît dans la liste des appareils joignables mais il n'est pas possible d'établir une connexion

- Cause possible : l'appareil est déjà connecté à un autre smartphone/une autre tablette via Bluetooth
 Une seule connexion point-à-point est autorisée
 Mesure corrective : déconnecter le smartphone/la tablette de l'appareil
- Cause possible : nom d'utilisateur et mot de passe incorrects
 Mesure corrective : le nom d'utilisateur standard est "admin" et le mot de passe est le numéro de série de l'appareil indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil (uniquement si le mot de passe n'a pas été modifié au préalable par l'utilisateur)
 Si le mot de passe a été oublié, contacter le SAV Endress+Hauser
www.addresses.endress.com

La connexion via SmartBlue n'est pas possible

- Cause possible : mot de passe entré incorrect
 Mesure corrective : entrer le mot de passe correct en respectant la casse
- Cause possible : mot de passe oublié
 Si le mot de passe a été oublié, contacter le SAV Endress+Hauser
www.addresses.endress.com

La connexion via SmartBlue n'est pas possible

- Cause possible : l'appareil est mis en service pour la première fois
 Mesure corrective : entrer le nom d'utilisateur "admin" et le mot de passe (numéro de série de l'appareil), en respectant la casse
- Cause possible : le courant et la tension électriques ne sont pas corrects.
 Mesure corrective : augmenter la tension d'alimentation.

L'appareil ne peut pas être utilisé via SmartBlue

- Cause possible : mot de passe entré incorrect
 Mesure corrective : entrer le mot de passe correct en respectant la casse
- Cause possible : mot de passe oublié
 Si le mot de passe a été oublié, contacter le SAV Endress+Hauser
www.addresses.endress.com
- Cause possible : l'option **Opérateur** n'a pas d'autorisation
 Mesure corrective : passer à l'option **Maintenance**

11.1.3 Mesures

Pour des informations sur les mesures à prendre en cas de message d'erreur : voir la section  "Liste de diagnostic".

Si les mesures ne corrigent pas le défaut, contacter Endress+Hauser.

11.1.4 Tests supplémentaires

Si aucune cause claire de l'erreur ne peut être identifiée ou si la source du problème peut être à la fois l'appareil et l'application, les tests supplémentaires suivants peuvent être effectués :

1. Contrôler la valeur numérique (p. ex. la valeur sur l'afficheur local ou la valeur provenant de la communication numérique).
2. Vérifier que l'appareil concerné fonctionne correctement. Remplacer l'appareil si la valeur numérique ne correspond pas à la valeur attendue.
3. Activer la simulation et contrôler la sortie courant. Remplacer l'appareil si la sortie courant ne correspond pas à la valeur simulée.
4. Réinitialiser l'appareil aux réglages usine.

11.1.5 Comportement de l'appareil en cas de coupure de courant

En cas de coupure de courant imprévue, les données dynamiques sont stockées de manière permanente (conformément à la norme NAMUR NE 032).

11.1.6 Comportement de la sortie courant en cas de défaut

Le comportement de la sortie courant en cas de défauts est défini par le paramètre **Comportement défaut sortie courant**.

Aperçu des paramètres avec description sommaire

Paramètre	Description	Sélection / Entrée
Comportement défaut sortie courant	Définit le courant que la sortie prend en cas d'erreur. Min. : < 3,6 mA Max. : > 21,5 mA Remarque : Le commutateur DIP hardware pour le courant alarme (s'il existe) est prioritaire sur le réglage software.	■ Min. ■ Max.
Courant de défaut	Réglez la valeur de sortie courant pour l'état d'alarme.	21,5 ... 23 mA

11.2 Informations de diagnostic sur l'afficheur local

11.2.1 Message de diagnostic

Affichage des valeurs mesurées et message de diagnostic en cas de défaut

Les défauts détectés par le système d'autosurveillance de l'appareil sont affichés sous forme de message de diagnostic en alternance avec l'unité.

Signaux d'état

F

Option "Défaut (F)"

Un défaut de l'appareil s'est produit. La valeur mesurée n'est plus valide.

C

Option "Test fonction (C)"

L'appareil se trouve en mode service (p. ex. pendant une simulation).

S

Option "En dehors de la spécification (S)"

L'appareil fonctionne :

- En dehors de ses spécifications techniques (p. ex. pendant le démarrage ou un nettoyage)
- En dehors de la configuration effectuée par l'utilisateur (p. ex. niveau en dehors de l'étendue de mesure configurée)

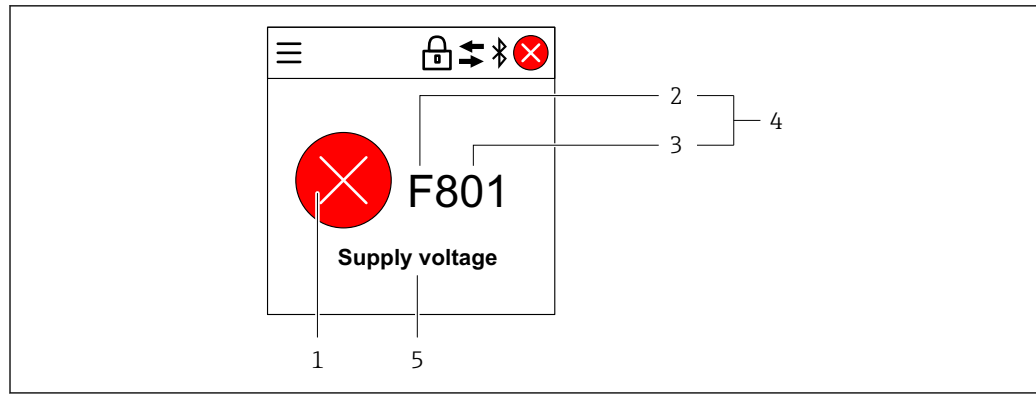
M

Option "Maintenance nécessaire (M)"

Une maintenance de l'appareil est requise. La valeur mesurée est toujours valide.

Événement de diagnostic et texte de l'événement

Le défaut peut être identifié à l'aide de l'événement de diagnostic.



A0056193

- 1 Symbole d'état
- 2 Signal d'état
- 3 Numéro d'événement
- 4 Événement de diagnostic
- 5 Description sommaire de l'événement de diagnostic

Si plusieurs événements de diagnostic sont en cours parallèlement, seul le message de diagnostic avec la priorité la plus élevée s'affiche.

11.3 Événement de diagnostic dans l'outil de configuration

Si un événement de diagnostic s'est produit dans l'appareil, le signal d'état apparaît dans la zone d'état supérieure gauche de l'outil de configuration, avec le symbole correspondant au niveau de l'événement selon NAMUR NE 107 :

- Défaut (F)
- Test fonction (C)
- En dehors de la spécification (S)
- Maintenance nécessaire (M)

Cliquer sur le signal d'état pour voir le signal d'état détaillé.

Les événements de diagnostic et les mesures correctives peuvent être imprimés à partir du sous-menu **Liste de diagnostic**.

11.4 Adaptation des informations de diagnostic

Le niveau de l'événement peut être configuré :

Navigation : Diagnostic → Réglages diagnostique → Configuration

11.5 Messages de diagnostic en cours

Les messages de diagnostic en cours sont affichés en alternance avec l'affichage de la valeur mesurée sur l'afficheur local.

Les messages de diagnostic en cours peuvent être affichés dans le paramètre **Diagnostic actif**.

Navigation : Diagnostic → Diagnostic actif

11.6 Liste de diagnostic

Tous les messages de diagnostic actuellement en cours peuvent être affichés dans le sous-menu **Liste de diagnostic**.

Navigation : Diagnostic → Liste de diagnostic

11.6.1 Liste des événements de diagnostic



Les diagnostics 168, 242, 252, 806 et 952 ne peuvent pas se produire avec cet appareil.

Certains correctifs logiciels génériques ne sont pas applicables (p. ex. l'électronique ne peut pas être remplacée). L'appareil doit être remplacé dans ces cas. Le flashage n'est pas possible.

Numéro de diagnostic	Texte court	Mesures correctives	Signal d'état [au départ usine]	Comportement du diagnostic [au départ usine]
Diagnostic du capteur				
062	Connexion capteur défectueuse	Vérifier le raccordement capteur	F	Alarm
151	Défaut électronique sensor	1. Redémarrer appareil 2. Contacter service après-vente	F	Alarm
168	Colmatage sur la sonde	Vérifier conditions process	M	Warning ¹⁾
Diagnostic de l'électronique				
203	Défaut du dispositif HART	Vérifiez le diagnostic spécifique à l'appareil.	S	Warning
204	Electronique HART défectueuse	Vérifiez le diagnostic spécifique à l'appareil.	F	Alarm
242	Firmware incompatible	1. Contrôler Software	F	Alarm
252	Module incompatible	1. Vérifier si le correct module électronique est branché 2. Remplacer le module électronique	F	Alarm
270	Electronique principale en panne	Remplacer électronique principale ou appareil.	F	Alarm
272	Electronique principale défectueuse	1. Redémarrer appareil 2. Contacter service après-vente	F	Alarm
273	Electronique principale en panne	Remplacer électronique principale ou appareil.	F	Alarm
282	Stockage données incohérent	Redémarrer l'appareil	F	Alarm
283	Contenu mémoire inconsistent	1. Redémarrer appareil 2. Contacter service après-vente	F	Alarm
287	Contenu mémoire inconsistent	1. Redémarrer appareil 2. Contacter service après-vente	M	Warning
388	Electronique et HistoROM HS.	1. Redémarrer le capteur 2. Remplacer l'électronique et l'HistoROM 3. Contacter le SAV	F	Alarm
Diagnostic de la configuration				
410	Echec transfert de données	1. Réessayer le transfert 2. Vérifier liaison	F	Alarm
412	Traitement du téléchargement	Download en cours, veuillez patienter	C	Warning
420	Configuration dispositif HART verrouillé	Vérifiez la configuration du verrouillage du dispositif.	S	Warning
421	Courant de boucle HART fixé	Vérifier mode Multi-drop ou simulation courant	S	Warning

Numéro de diagnostic	Texte court	Mesures correctives	Signal d'état [au départ usine]	Comportement du diagnostic [au départ usine]
430	Configuration erronée	1. Contrôler configuration 2. Adapter configuration	F	Alarm
431	Réglage requis	Carry out trim	C	Warning
435	Linéarisation défectueuse	Contrôler tableau de linéarisation	F	Alarm
437	Configuration incompatible	1. Mettre à jour le micrologiciel 2. Exécuter la réinitialisation d'usine	F	Alarm
438	Set données différent	1. Vérifiez le fichier d'ensemble des données 2. Vérifier le paramétrage du dispositif 3. Télécharger le nouveau paramétrage de l'appareil	M	Warning
441	Sortie courant 1 saturé	1. Vérifier process 2. Vérifier réglages sortie courant	S	Warning
452	Erreur de calcul détectée	1. Contrôler configuration 2. Up/download de la nvelle config	F	Alarm
484	Simulation mode défaut actif	Désactiver simulation	C	Alarm
485	Simulation variable process active	Désactiver simulation	C	Warning
491	Simulation sortie courant actif	Désactiver simulation	C	Warning
495	Simulation diagnostique événement actif	Désactiver simulation	S	Warning
538	Configuration Sensor Unit invalide	1. Vérifier la configuration du capteur 2. Vérifier la configuration de l'appareil	F	Alarm
585	Simulation distance	Désactiver simulation	C	Warning
586	Enregistrement suppression	Enregistrement map en cours Veuillez patienter	C	Warning
Diagnostic du process				
801	Tension d'alimentation trop faible	Tension d'alimentation trop faible, augmenter tension d'alimentation	F	Alarm
802	Tension d'alimentation trop élevée	Diminuer la tension d'alimentation	S	Warning
805	Courant de boucle	1. Vérifier câblage 2. Remplacer l'électronique ou le dispositif	F	Alarm
806	Diagnostic Loop	1. Uniquement avec E/S passive : contrôler tension d'alimentation de la boucle de courant. 2. Contrôler le câblage et les connexions.	M	Warning ¹⁾
807	Pas de Baseline à 20mA tension basse	Tension d'alimentation trop faible, augmenter tension d'alimentation	M	Warning
825	Température électronique hors plage	1. Vérifier température ambiante 2. Vérifier température process	S	Warning

Numéro de diagnostic	Texte court	Mesures correctives	Signal d'état [au départ usine]	Comportement du diagnostic [au départ usine]
826	Capteur température hors gamme	1. Vérifier température ambiante 2. Vérifier température process	S	Warning
843	Valeur de process supérieure à la limite	1. Diminuer la valeur de process 2. Vérifier l'application 3. Vérifier le capteur	F	Alarm
844	Valeur process hors spécifications	1. Vérifier la valeur du proces 2. Vérifier l'application 3. Vérifier le capteur	S	Warning ¹⁾
846	Variable HART Non Primaire hors limites	Vérifiez le diagnostic spécifique à l'appareil.	S	Warning
847	Variable primaire HART hors limites	Vérifiez le diagnostic spécifique à l'appareil.	S	Warning
848	Alerte variable HART	Vérifiez le diagnostic spécifique à l'appareil.	S	Warning
941	Perte écho	Contrôler paramètre "valeur DC"	S	Warning ¹⁾
942	Dans distance de sécurité	1. Contrôler niveau 2. Contrôler distance de sécurité 3. RAZ	S	Warning ¹⁾
952	Mousse détectée	Vérifier conditions process	S	Warning ¹⁾
968	Limiteur de niveau actif	1. Contrôler niveau 2. Contrôler paramètres limites	S	Warning

1) Le comportement de diagnostic peut être modifié.

11.7 Journal d'événements

11.7.1 Historique des événements

Le **sous-menu "Journal d'événements"** fournit une vue d'ensemble chronologique des messages d'événement qui se sont produits ³⁾.

Navigation : Diagnostic → Journal d'événements

Un maximum de 100 messages d'événement est affiché dans l'ordre chronologique.

L'historique des événements comprend des entrées relatives à des :

- Événements de diagnostic
- Événements d'information

Outre le temps de fonctionnement au moment de l'apparition de l'événement, chaque événement est également associé à un symbole qui indique si l'événement s'est produit ou est terminé :

- Événement de diagnostic
 - ☺ : apparition de l'événement
 - ☹ : fin de l'événement
- Événement d'information
 - ☺ : apparition de l'événement

3) Si l'appareil est configuré via FieldCare, la liste d'événements peut être affichée à l'aide de la fonction "Liste d'événements" dans FieldCare

11.7.2 Filtrage du journal d'événements

Des filtres peuvent être utilisés pour déterminer quelle catégorie de messages d'événements est affichée dans le sous-menu **Journal d'événements**.

Navigation : Diagnostic → Journal d'événements

Catégories de filtrage

- Tous
- Défaut (F)
- Contrôle de fonctionnement (C)
- Hors spécification (S)
- Maintenance nécessaire (M)
- Information

11.7.3 Aperçu des événements d'information

Événement d'information	Texte d'événement
I1000	----- (Appareil ok)
I1079	Capteur remplacé
I1089	Démarrage appareil
I1090	RAZ configuration
I1091	Configuration modifiée
I11074	Vérification appareil active
I1110	Interrupteur protection écriture changé
I11104	Diagnostic Loop
I1151	Reset historiques
I1154	Reset tension bornes Min/Max
I1155	Réinitialisation température électron.
I1157	Liste événements erreur mémoire
I1256	Afficheur: droits d'accès modifié
I1264	Séquence de sécurité interrompue!
I1335	Firmware changé
I1397	Fieldbus: droits d'accès modifié
I1398	CDI: droits d'accès modifié
I1440	Module électronique principal changé
I1444	Vérification appareil réussi
I1445	Échec vérification appareil
I1461	Échec: vérification capteur
I1512	download démarré
I1513	Download fini
I1514	Upload démarré
I1515	Upload fini
I1551	Erreur affectation corrigée
I1552	Échec: vérif. électronique principal
I1554	Séquence sécurité démarré
I1555	Séquence sécurité confirmé

Événement d'information	Texte d'événement
I1556	Sécurité mode off
I1956	Réinitialiser

11.8 Réinitialisation de l'appareil

11.8.1 Reset via communication numérique

L'appareil peut être réinitialisé à l'aide du paramètre **Reset appareil**.

Navigation : Système → Gestion appareil



Les paramétrages spécifiques au client effectués en usine sont maintenus même après un reset.

11.8.2 Réinitialisation du mot de passe via l'outil de configuration

Entrer un code pour réinitialiser le mot de passe "Maintenance" actuel.

Le code est fourni par le service de support local.

Navigation : Système → Gestion utilisateur → RAZ mot de passe → RAZ mot de passe



Pour les détails, voir la documentation "Description des paramètres de l'appareil".

11.9 Informations sur l'appareil

Toutes les informations sur l'appareil sont contenues dans le sous-menu **Information**.

Navigation : Système → Information



Pour les détails, voir la documentation "Description des paramètres de l'appareil".

12 Maintenance

Aucune maintenance particulière n'est nécessaire.

12.1 Nettoyage extérieur

Remarques concernant le nettoyage

- Le produit de nettoyage utilisé ne doit pas attaquer les surfaces et les joints
- Respecter l'indice de protection de l'appareil

12.2 Joints

 Les joints de process, situés sur le raccord process, doivent être remplacés régulièrement. La fréquence de remplacement dépend du nombre de cycles de nettoyage ainsi que des températures du produit et du nettoyage.

13 Réparation

13.1 Informations générales

13.1.1 Concept de réparation

Le concept de réparation Endress+Hauser est élaboré de telle manière que les réparations ne peuvent être effectuées que par le remplacement de l'appareil. Seul l'afficheur peut être remplacé (voir section Pièces de rechange).

13.1.2 Remplacement d'un appareil

Après le remplacement de l'appareil, les paramètres précédemment enregistrés peuvent être copiés sur l'appareil nouvellement installé.

Après le remplacement d'un appareil complet, les paramètres peuvent être de nouveau téléchargés dans l'appareil via l'interface de communication. Les données doivent être téléchargées au préalable sur l'ordinateur ou l'application SmartBlue au moyen du logiciel "FieldCare/DeviceCare".

13.2 Pièces de rechange

- Certains composants d'appareil remplaçables sont identifiés par une plaque signalétique de pièce de rechange. Celle-ci contient des informations sur la pièce de rechange.
- Toutes les pièces de rechange de l'appareil de mesure, ainsi que leur référence de commande, sont répertoriées dans le *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) et peuvent être commandées. Les utilisateurs peuvent également télécharger les Instructions de montage associées, si disponibles.

 Numéro de série de l'appareil ou QR code :
Situé sur l'appareil et la plaque signalétique de pièce de rechange.

13.3 Retour de matériel

Les exigences pour un retour sûr de l'appareil peuvent varier en fonction du type d'appareil et de la législation nationale.

1. Consulter la page web pour les informations : <https://www.endress.com>

2. En cas de retour de l'appareil, celui-ci doit être protégé de façon fiable contre les chocs et les influences externes. L'emballage d'origine offre une protection optimale.

13.4 Mise au rebut

 Si la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) l'exige, le produit porte le symbole représenté afin de réduire la mise au rebut des DEEE comme déchets municipaux non triés. Ne pas éliminer les produits portant ce marquage comme des déchets municipaux non triés. Les retourner au fabricant en vue de leur mise au rebut dans les conditions applicables.

14 Accessoires

Les accessoires actuellement disponibles pour le produit peuvent être sélectionnés au moyen du Configurateur de produit sur www.endress.com :

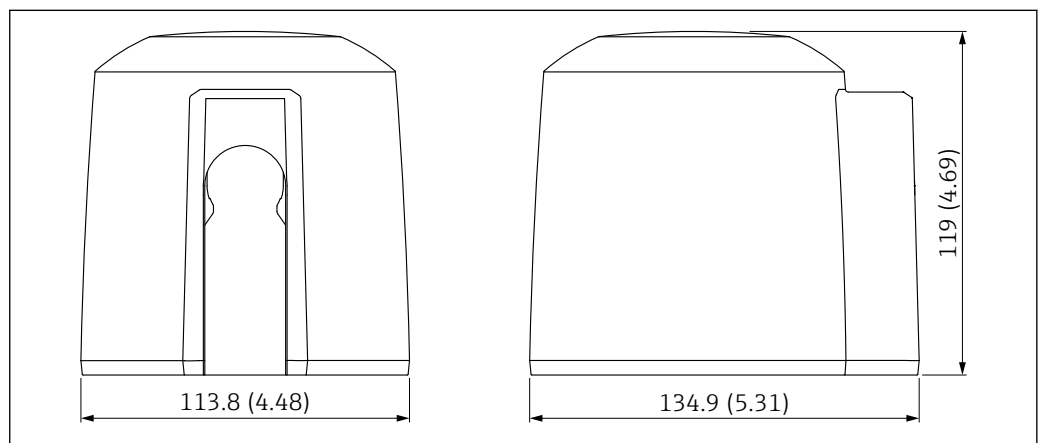
1. Sélectionner le produit à l'aide des filtres et du champ de recherche.
2. Ouvrir la page produit.
3. Sélectionner **Pièce de rechange et accessoires**.

 Les accessoires peuvent être partiellement commandés via la structure de commande "Accessoire fourni".

14.1 Capot de protection climatique

Le capot de protection climatique peut être commandé conjointement avec l'appareil via la structure de commande "Accessoire fourni".

 Le capteur n'est pas entièrement recouvert dans le cas d'une antenne 40 mm (1,5 in) ou 80 mm (3 in).



 21 Dimensions du capot de protection climatique . Unité de mesure mm (in)

A0055298

Matériau

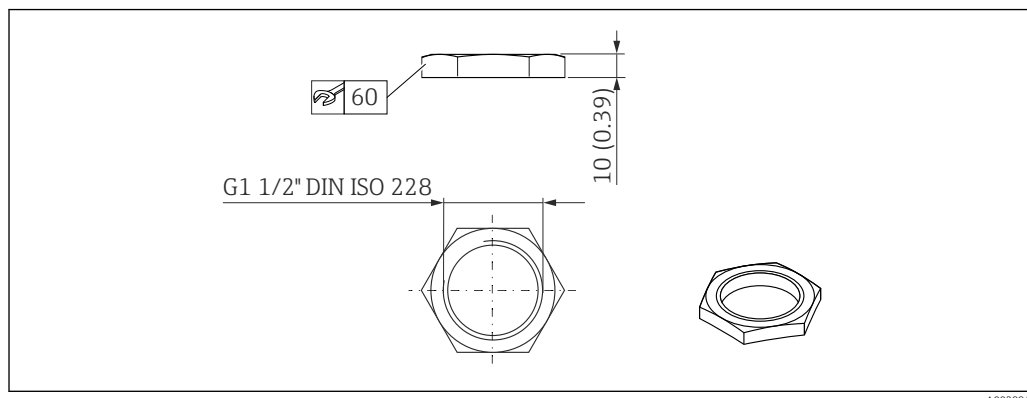
PBT/PC

Référence de commande

71662268

14.2 Écrou de fixation G 1½"

Adapté aux appareils avec raccord process G 1½" et MNPT 1½".



A0028849

22 Dimensions de l'écrou de fixation. Unité de mesure mm (in)

Matériau

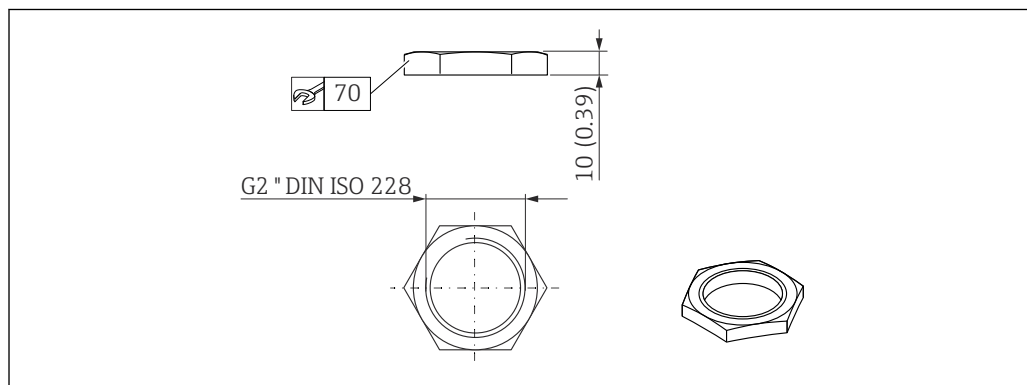
PC

Référence

52014146

14.3 Écrou de fixation G 2"

Adapté aux appareils avec raccord process à l'extrémité d'antenne G 2" et MNPT 2".



A0029101

23 Dimensions de l'écrou de fixation. Unité de mesure mm (in)

Matériau

PC

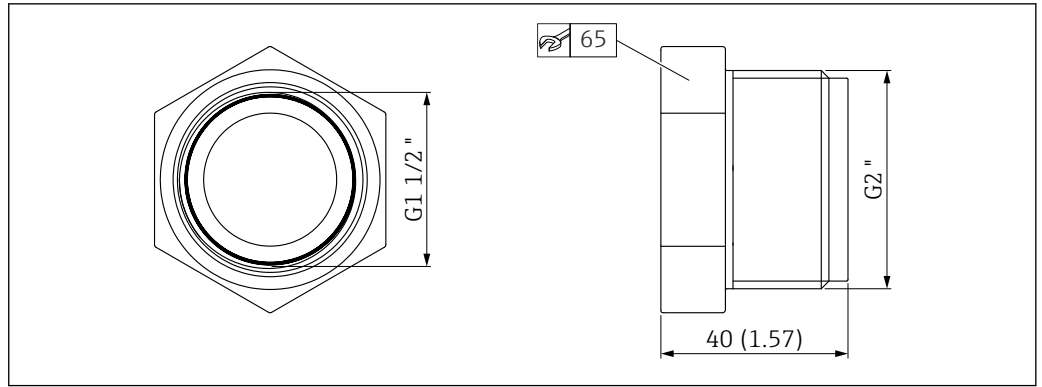
Référence

52000598

14.4 Adaptateur UNI G 1½">G 2"



Gamme de température -40 ... 45 °C (-40 ... 113 °F)



A0055848

24 Dimensions de l'adaptateur UNI

Matériau

PVC

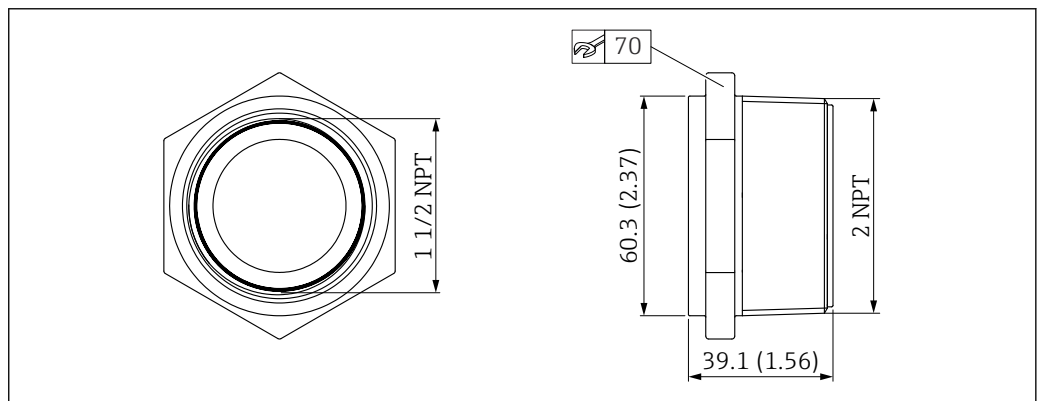
Référence

71662415

14.5 Adaptateur UNI MNPT 1½" > MNPT 2"



Gamme de température -40 ... 65 °C (-40 ... 150 °F)



A0055847

25 Dimensions de l'adaptateur UNI

Matériau

PP

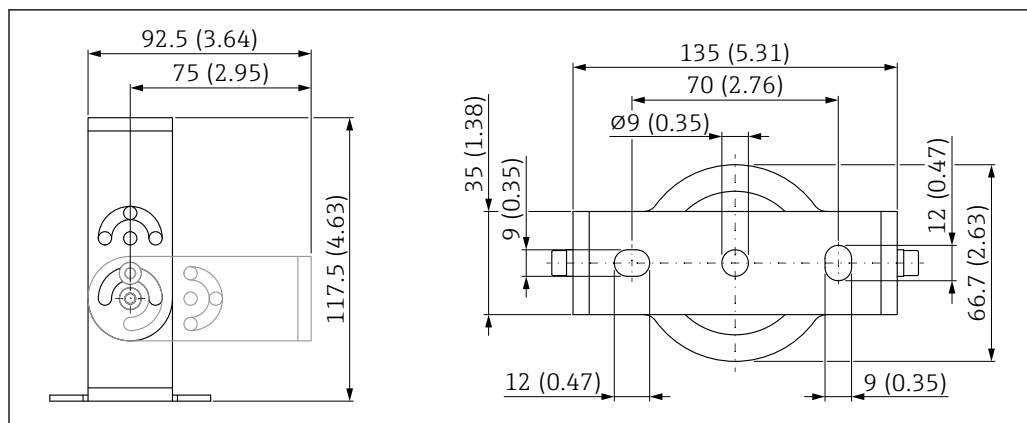
Référence

71668921

14.6 Étrier de montage, réglable, paroi, 75 mm

L'étrier de montage peut être commandé conjointement avec l'appareil via la structure de commande "Accessoire fourni".

14.6.1 Raccord process à l'extrémité de l'antenne G 1½"/NPT 1½"



A0055372

26 Dimensions de l'étrier de montage. Unité de mesure mm (in)

Comprenant :

- 1 × étrier de montage, 316L (1.4404)
- 1 × équerre de fixation, 316L (1.4404)
- 3 × vis, A4
- 3 × disques de fixation, A4
- 1 × écrou de fixation G 1½"

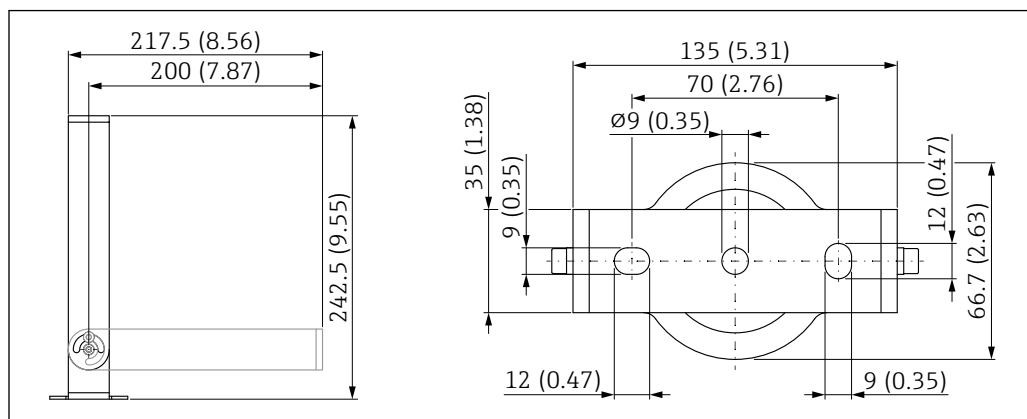
Référence (G 1½"/NPT 1½")

71662419

14.7 Étrier de montage, réglable, paroi, 200 mm

L'étrier de montage peut être commandé conjointement avec l'appareil via la structure de commande "Accessoire fourni".

14.7.1 Raccord process à l'extrémité de l'antenne G 1½"/NPT 1½"



A0055373

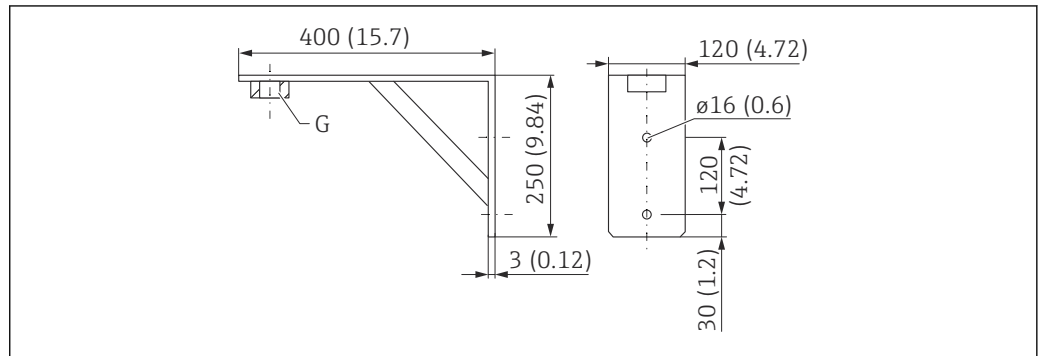
27 Dimensions de l'étrier de montage. Unité de mesure mm (in)

Comprenant :

- 1 × étrier de montage, 316L (1.4404)
- 1 × équerre de fixation, 316L (1.4404)
- 3 × vis, A4
- 3 × disques de fixation, A4
- 1 × écrou de fixation G 1½"

Référence (G 1½"/NPT 1½")
71662423

14.8 Équerre pour montage mural



28 Dimensions de l'étrier de montage. Unité de mesure mm (in)

G Raccordement du capteur selon la structure de commande "Raccord process à l'extrémité de l'antenne"

Poids

3,4 kg (7,5 lb)

Matériau

316L (1.4404)

Référence pour raccord process G 1½"

71452324

Également adapté à MNPT 1½"

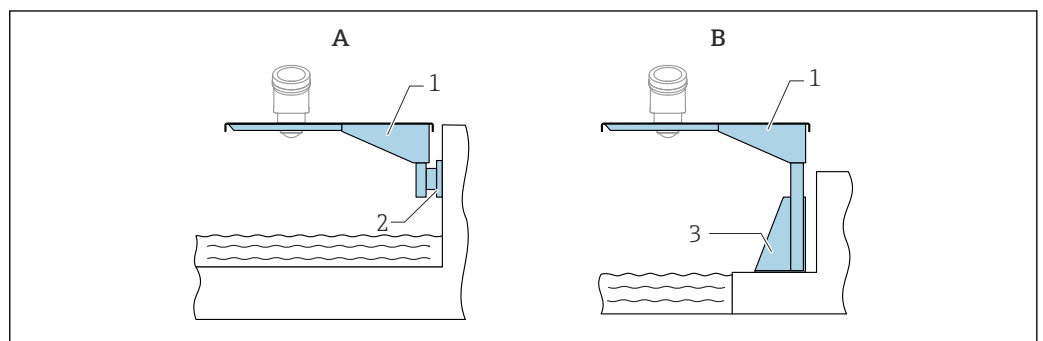
Référence pour raccord process G 2"

71452325

Également adapté à MNPT 2"

14.9 Bras de montage avec pivot

14.9.1 Type de montage raccord process à l'extrémité de l'antenne



29 Type de montage raccord process à l'extrémité de l'antenne

A Montage avec bras de montage et support mural

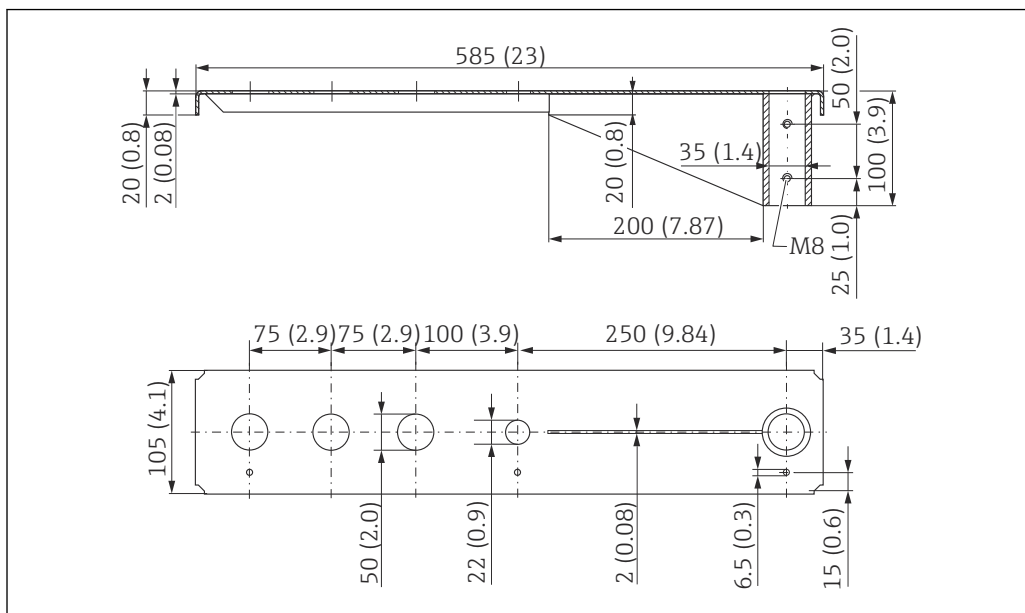
B Montage avec bras et cadre de montage

1 Bras de montage

2 Support mural

3 Cadre de montage

Bras de montage 500 mm avec pivot, raccord process à l'extrémité de l'antenne capteur G 1½"



A0037802

30 Dimensions du bras de montage 500 mm avec pivot, pour raccord process à l'extrémité de l'antenne capteur G 1½". Unité de mesure mm (in)

Poids :

1,9 kg (4,19 lb)

Matériau

316L (1.4404)

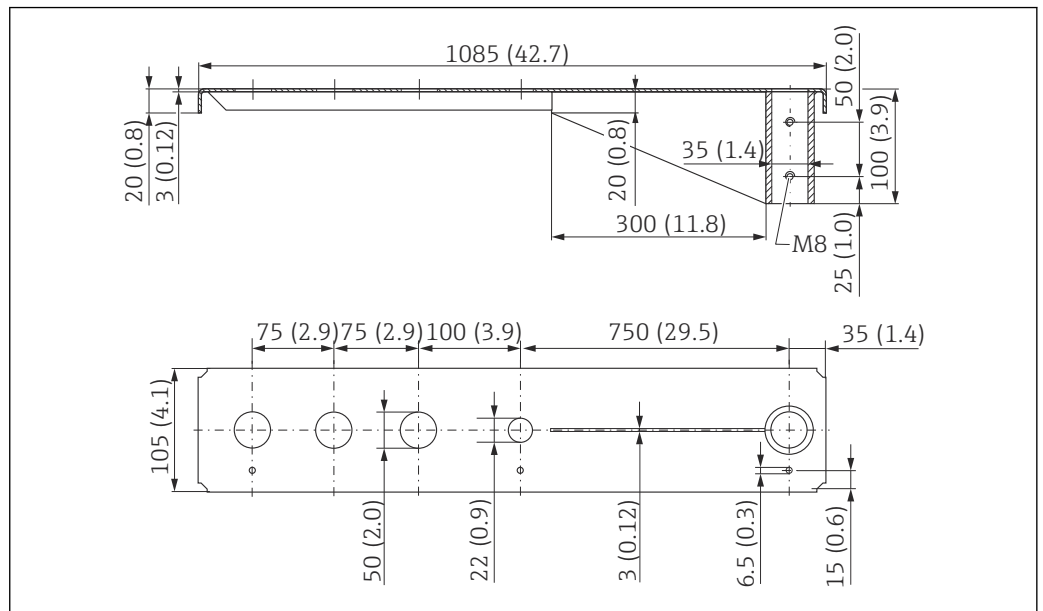
Référence

71452318



- Ouvertures de 50 mm (2,0 in) pour tous les raccords process filetés à l'extrémité de l'antenne G 1½" ou MNPT 1½"
- L'ouverture de 22 mm (0,87 in) peut être utilisée pour un capteur supplémentaire
- Les vis de fixation sont comprises dans la livraison

Bras de montage 1000 mm avec pivot, raccord process à l'extrémité de l'antenne capteur G 1½"



31 Dimensions du bras de montage 1000 mm avec pivot, pour raccord process à l'extrémité de l'antenne capteur G 1½". Unité de mesure mm (in)

Poids :

4,4 kg (9,7 lb)

Matériau

316L (1.4404)

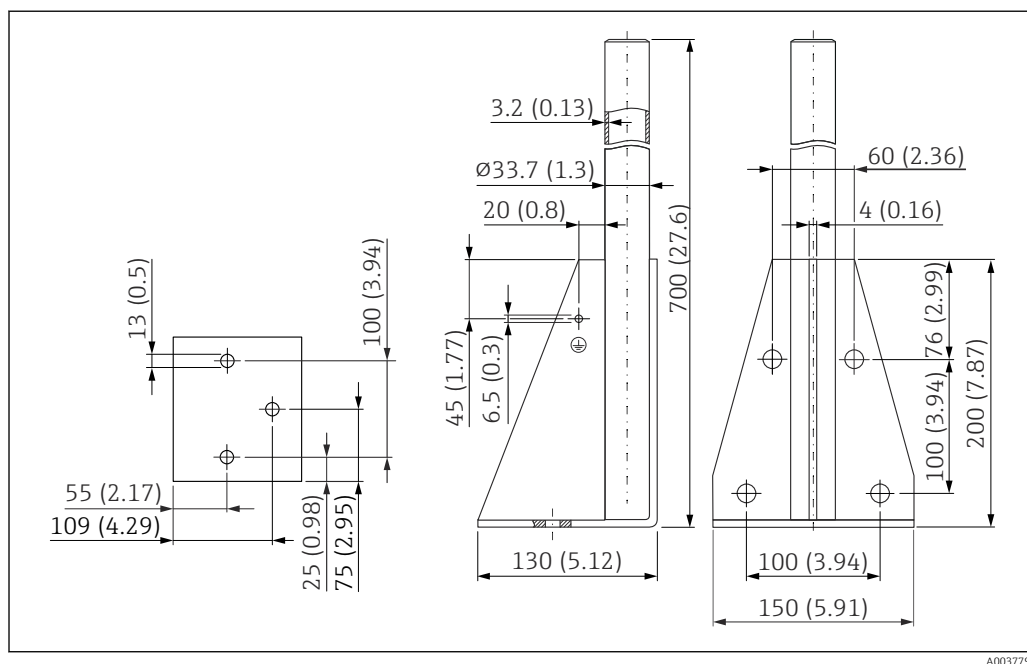
Référence

71452319



- Ouvertures de 50 mm (2,0 in) pour tous les raccords process filetés à l'extrémité de l'antenne G 1½" ou MNPT 1½"
- L'ouverture de 22 mm (0,87 in) peut être utilisée pour un capteur supplémentaire
- Les vis de fixation sont comprises dans la livraison

14.9.2 Support de montage, 700 mm (27,6 in) pour bras de montage avec pivot



32 Dimensions. Unité de mesure mm (in)

Poids :

4,2 kg (9,26 lb)

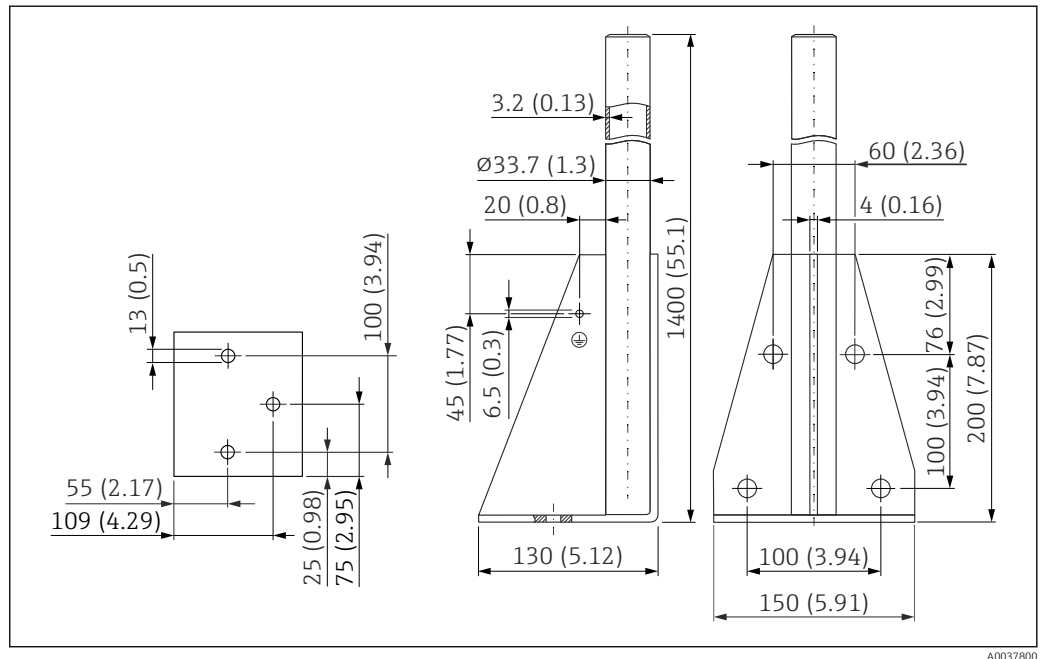
Matériau

316L (1.4404)

Référence

71452327

14.9.3 Support de montage, 1 400 mm (55,1 in) pour bras de montage avec pivot



33 Dimensions. Unité de mesure mm (in)

Poids :

6 kg (13,23 lb)

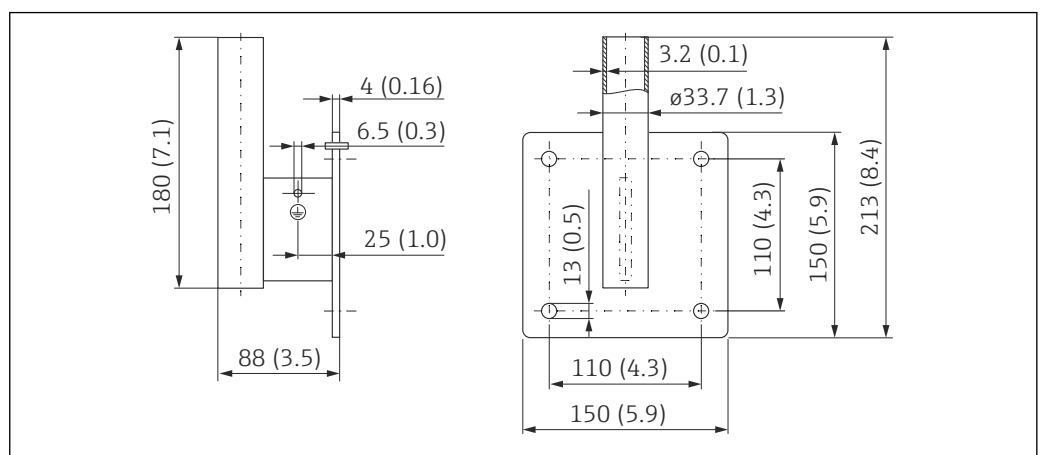
Matériau

316L (1.4404)

Référence

71452326

14.9.4 Support mural pour bras de montage avec pivot



34 Dimensions du support mural. Unité de mesure mm (in)

Poids

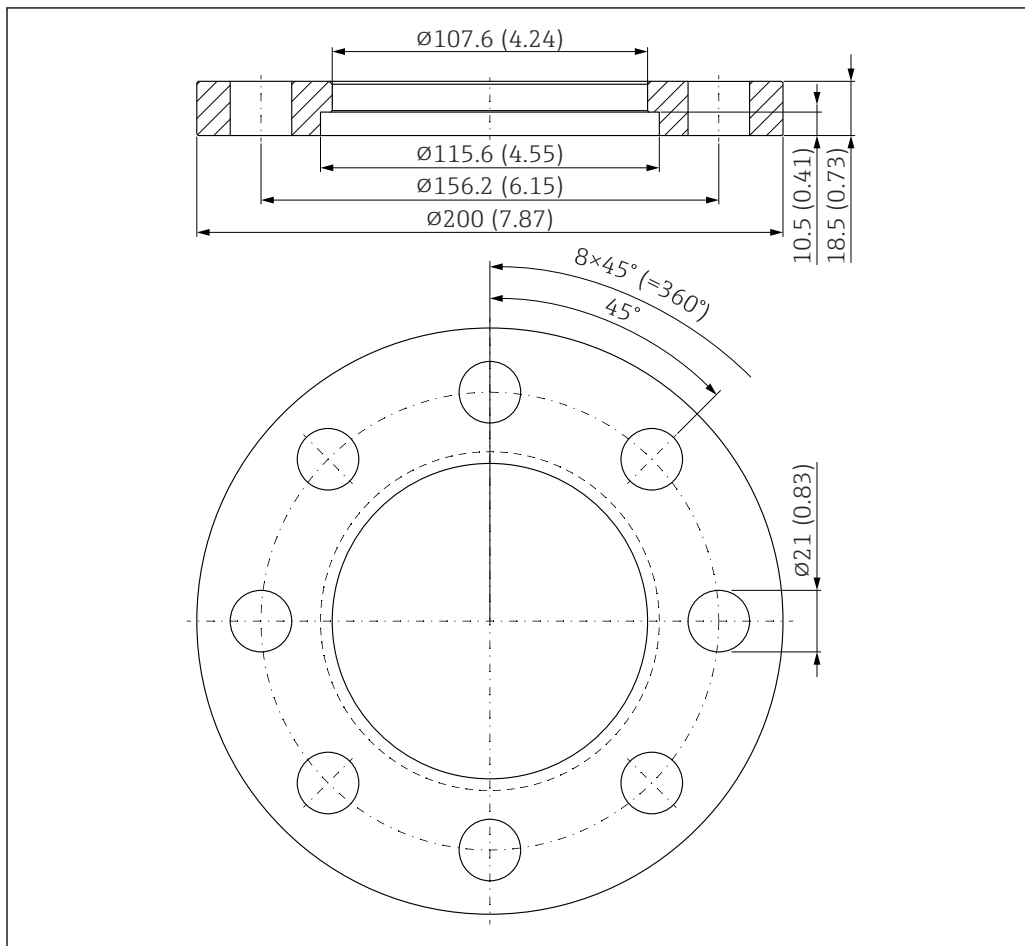
1,2 kg (2,65 lb)

Matériau

316L (1.4404)

Référence
71452323

14.10 Bride tournante UNI 3"/DN80/80, PP



A0055501

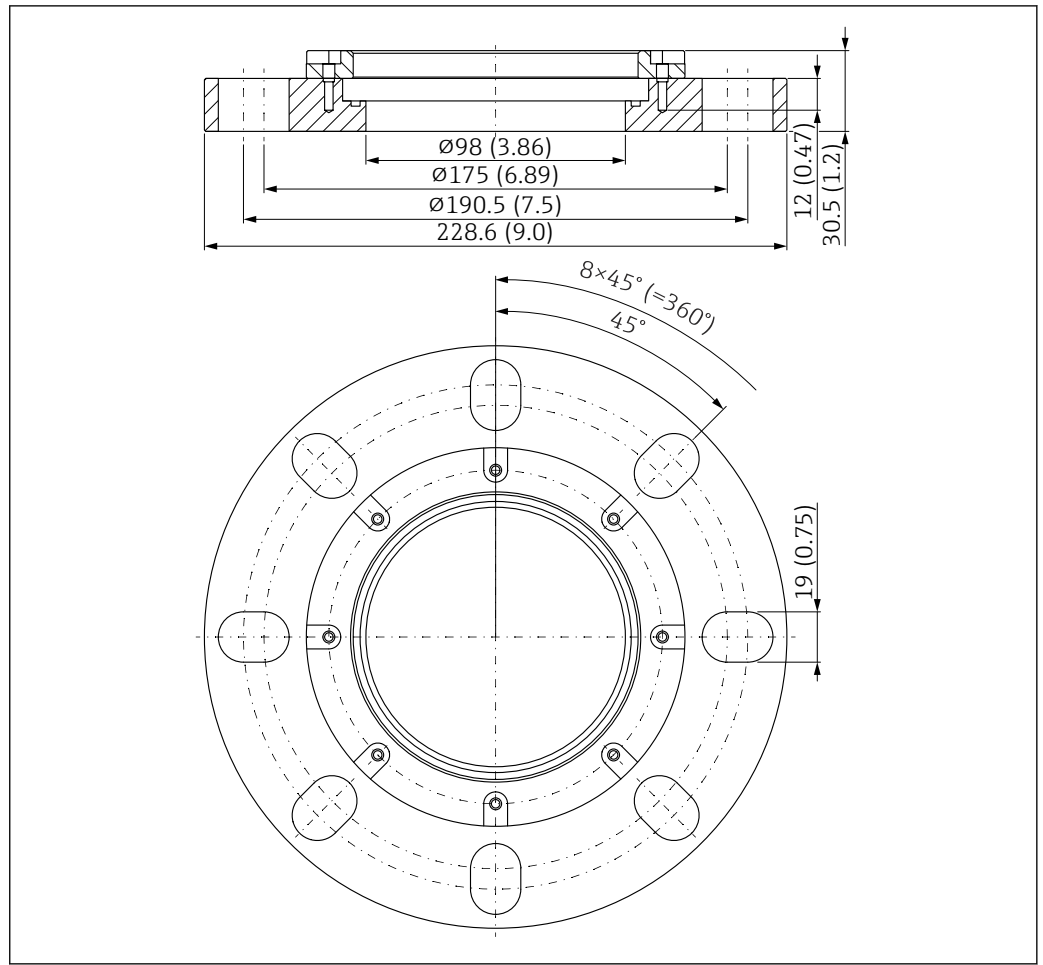
35 Dimensions de la bride tournante UNI 3"/DN80/80. Unité de mesure mm (in)

A Raccordement du capteur selon la structure de commande "Raccord process à l'extrémité de l'antenne ; sans ; préparé pour bride tournante UNI > Accessoires"

Matériau
PP

Référence
71162777

14.11 Bride tournante UNI 4"/DN100/100, PP



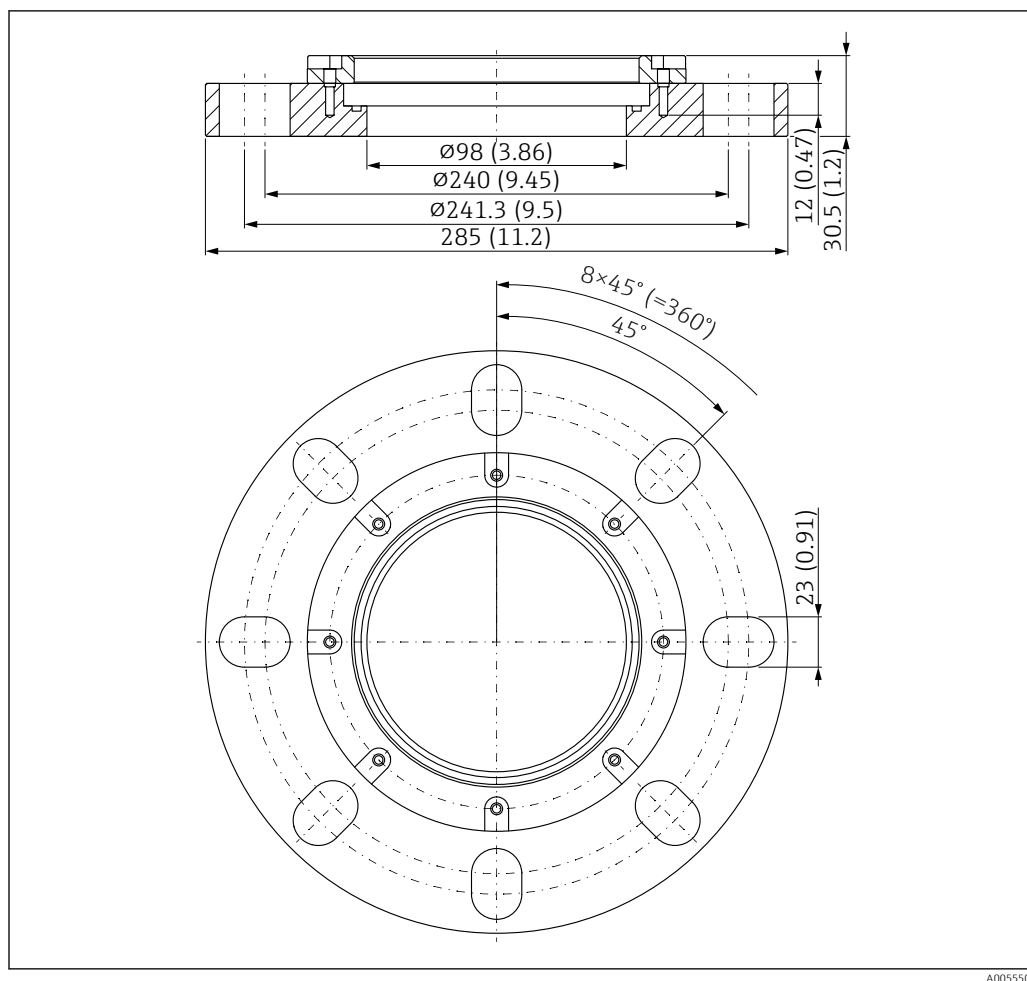
36 Dimensions de la bride tournante UNI 4"/DN100/100. Unité de mesure mm (in)

A Raccordement du capteur selon la structure de commande "Raccord process à l'extrémité de l'antenne ; sans ; préparé pour bride tournante UNI > Accessoires"

Matériau
PP

Référence
71162778

14.12 Bride tournante UNI 6"/DN150/150, PP



A0055503

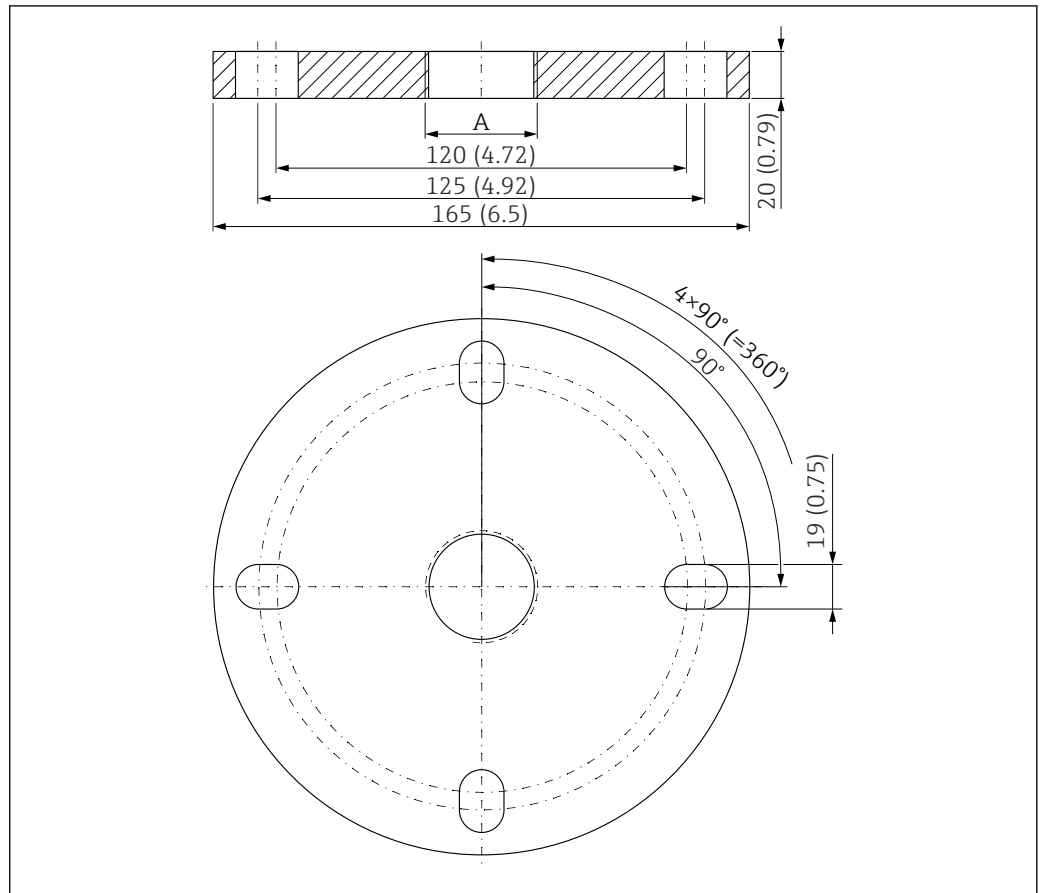
37 Dimensions de la bride tournante UNI 6"/DN150/150. Unité de mesure mm (in)

A Raccordement du capteur selon la structure de commande "Raccord process à l'extrémité de l'antenne ; sans ; préparé pour bride tournante UNI > Accessoires"

Matériau
PP

Référence
71162780

14.13 Bride UNI 2"/DN50/50, PP



A0037946

38 Dimensions de la bride UNI 2"/DN50/50. Unité de mesure mm (in)

A Raccordement du capteur selon la structure de commande "Raccord process à l'extrémité de l'antenne"

Matériau

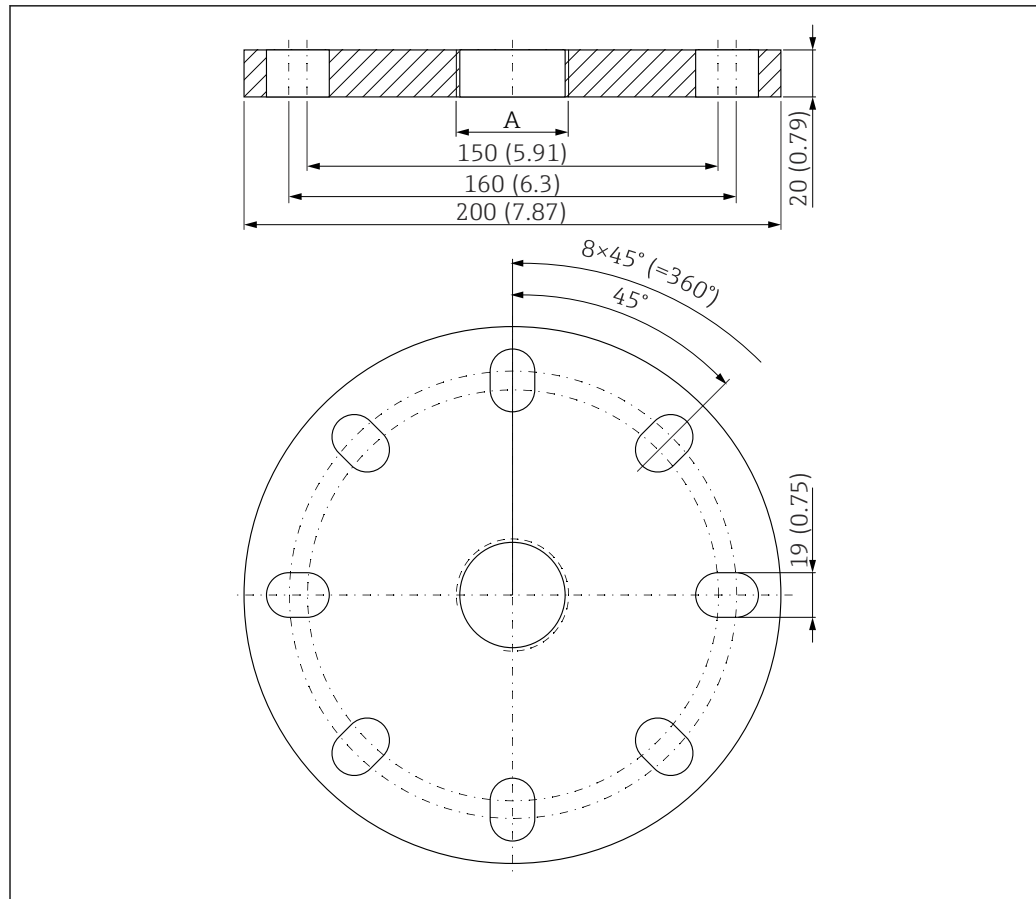
PP

Référence

FAX50-####

14.14 Bride UNI 3"/DN80/80, PP

La bride UNI 3"/DN80/80 peut être commandée conjointement avec l'appareil via la structure de commande "Accessoire fourni".



A0037947

39 Dimensions de la bride UNI 3"/DN80/80. Unité de mesure mm (in)

A Raccordement du capteur selon la structure de commande "Raccord process à l'extrémité de l'antenne"

Matériau

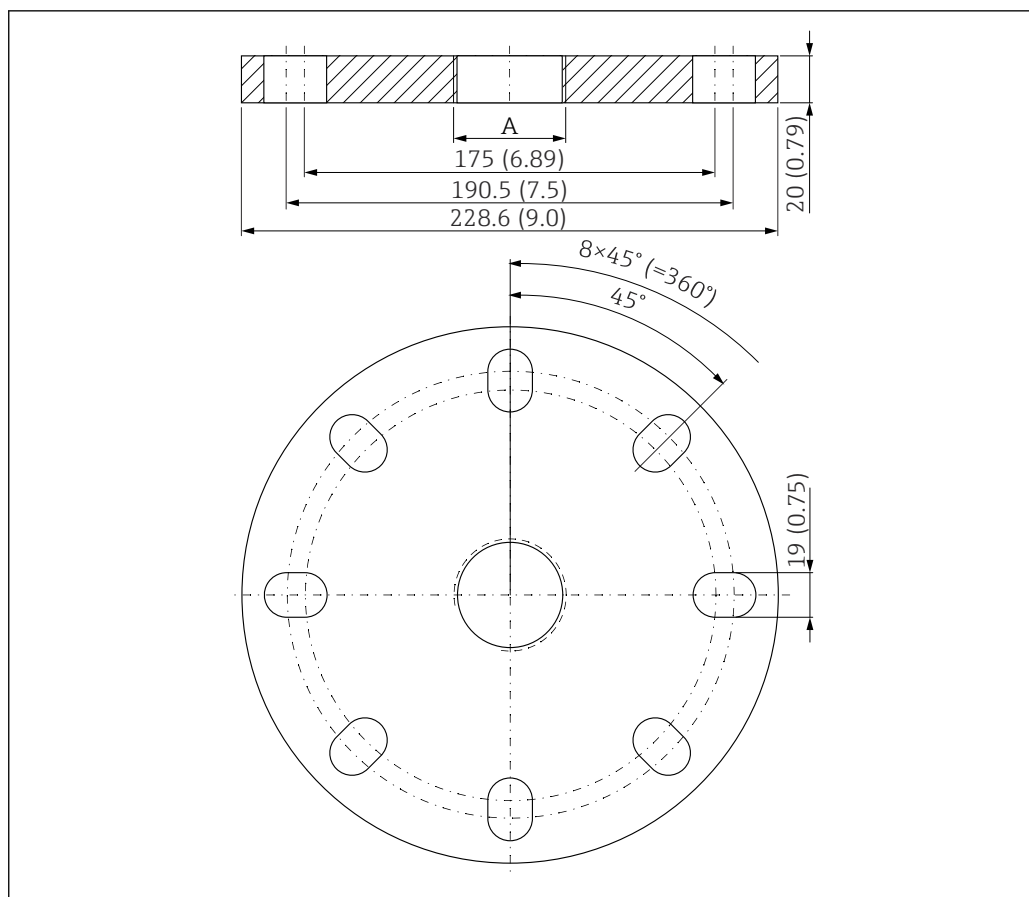
PP

Référence de commande

FAX50-####

14.15 Bride UNI 4"/DN100/100, PP

La bride UNI 4"/DN100/100 peut être commandée conjointement avec l'appareil via la structure de commande "Accessoire fourni".



A0037948

40 Dimensions de la bride UNI 4"/DN100/100. Unité de mesure mm (in)

A Raccordement du capteur selon la structure de commande "Raccord process à l'extrémité de l'antenne"

Matériau

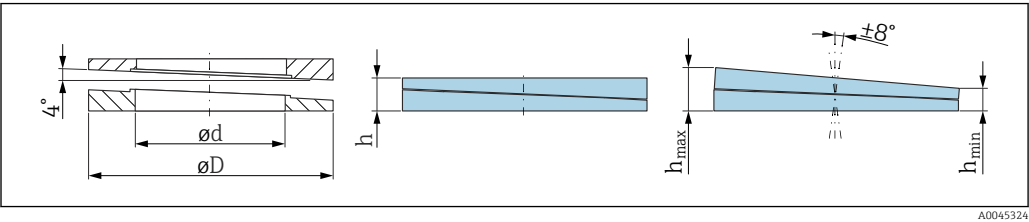
PP

Référence de commande

FAX50-####

14.16 Joint de bride biseauté

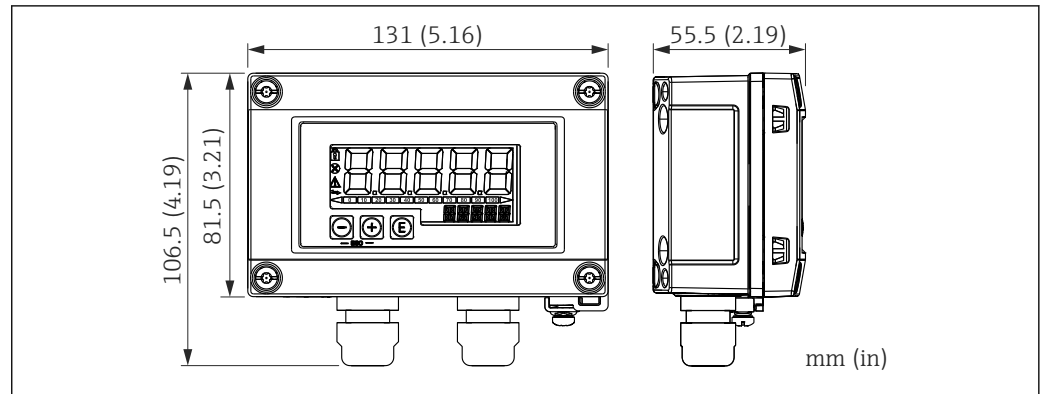
Le joint de bride biseauté est utilisé pour orienter le capteur.



41 Dimensions

Caractéristiques techniques : version DN/JIS			
Référence	71074263	71074264	71074265
Compatible avec	DN80 PN10/40	DN100 PN10/16	■ DN150 PN10/16 ■ JIS 10K 150A
Longueur de vis recommandée	100 mm (3,9 in)	100 mm (3,9 in)	110 mm (4,3 in)
Taille de vis recommandée	M14	M14	M18
Matériau	EPDM		
Pression de process	-0,1 ... 0,1 bar (-1,45 ... 1,45 psi)		
Température de process	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)		
D	142 mm (5,59 in)	162 mm (6,38 in)	218 mm (8,58 in)
d	89 mm (3,5 in)	115 mm (4,53 in)	169 mm (6,65 in)
h	22 mm (0,87 in)	23,5 mm (0,93 in)	26,5 mm (1,04 in)
h _{min}	14 mm (0,55 in)	14 mm (0,55 in)	14 mm (0,55 in)
h _{max}	30 mm (1,18 in)	33 mm (1,3 in)	39 mm (1,45 in)
Caractéristiques techniques : version ASME/JIS			
Référence	71249070	71249072	71249073
Compatible avec	■ ASME 3" 150 lbs ■ JIS 80A 10K	ASME 4" 150 lbs	ASME 6" 150 lbs
Longueur de vis recommandée	100 mm (3,9 in)	100 mm (3,9 in)	110 mm (4,3 in)
Taille de vis recommandée	M14	M14	M18
Matériau	EPDM		
Pression de process	-0,1 ... 0,1 bar (-1,45 ... 1,45 psi)		
Température de process	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)		
D	133 mm (5,2 in)	171 mm (6,7 in)	219 mm (8,6 in)
d	89 mm (3,5 in)	115 mm (4,53 in)	168 mm (6,6 in)
h	22 mm (0,87 in)	23,5 mm (0,93 in)	26,5 mm (1,04 in)
h _{min}	14 mm (0,55 in)	14 mm (0,55 in)	14 mm (0,55 in)
h _{max}	30 mm (1,18 in)	33 mm (1,3 in)	39 mm (1,45 in)

14.17 RIA15 en boîtier de terrain

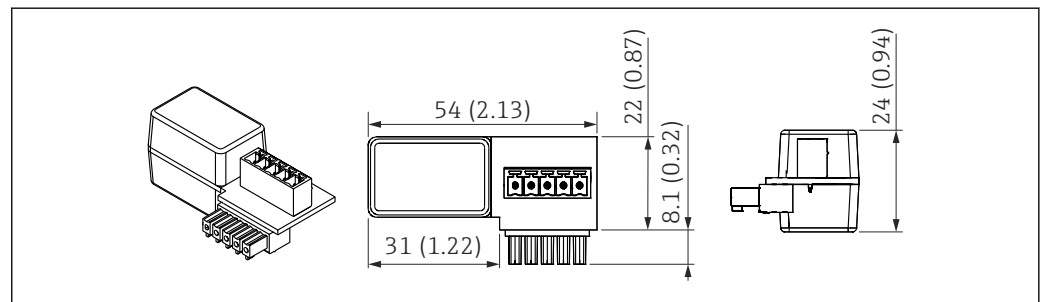


A0017722

42 Dimensions du RIA15 dans le boîtier de terrain. Unité de mesure mm (in)

- i** Les anciennes versions d'appareil avant février 2025 peuvent uniquement être raccordées via la sortie courant 4 à 20 mA.
- i** L'afficheur séparé RIA15 peut être commandé avec ou sans configuration via la structure de commande "Accessoire fourni".
Matériau du boîtier de terrain : plastique (PBT avec fibres d'acier, antistatique)
D'autres versions de boîtier sont disponibles via la structure de commande RIA15.
- i** Disponible également comme accessoire, pour plus de détails, voir Information technique TI01043K et manuel de mise en service BA01170K

14.18 Résistance de communication HART

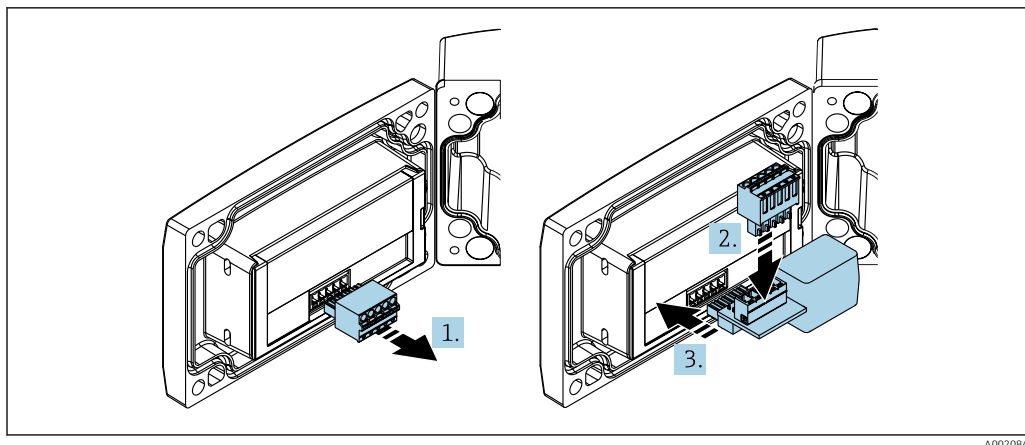


A0020858

43 Dimensions de la résistance de communication HART. Unité de mesure mm (in)

La résistance de communication HART est nécessaire pour le fonctionnement du RIA15 et est fournie avec "afficheur séparé RIA15, avec configuration via HART" lors de la commande.

- i** Documents Information technique TI01043K et Manuel de mise en service BA01170K



A0020844

i Pour pouvoir utiliser le RIA15, la résistance de communication HART doit être intégrée.

1. Déconnecter le bornier enfichable.
2. Insérer le bornier dans le slot prévu sur le module de la résistance de communication HART.
3. Introduire la résistance de communication HART dans le slot dans le boîtier.

14.19 DeviceCare SFE100

Outil de configuration pour appareils de terrain IO-Link, HART, PROFIBUS et FOUNDATION Fieldbus

DeviceCare peut être téléchargé gratuitement sur www.software-products.endress.com. Il faut s'enregistrer sur le Portail de Logiciels Endress+Hauser pour télécharger l'application.

i Information technique TI01134S

14.20 FieldCare SFE500

Outil d'Asset Management basé sur FDT

Il permet de configurer tous les équipements de terrain intelligents de l'installation et facilite leur gestion. Grâce à l'utilisation d'informations d'état, il constitue en outre un moyen simple, mais efficace, de contrôler leur fonctionnement.

i Information technique TI00028S

14.21 Device Viewer

Toutes les pièces de rechange de l'appareil de mesure, ainsi que leur référence de commande, sont répertoriées dans le *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer).

14.22 Commubox FXA195 HART

Pour communication HART à sécurité intrinsèque avec FieldCare via interface USB

i Information technique TI00404F

14.23 RN22

Barrière active à une ou deux voies pour une isolation électrique sûre des circuits de signal 4 ... 20 mA standard, "transparent" HART



Information technique TI01515K et manuel de mise en service BA02004K

14.24 RN42

Barrière active monovoie avec alimentation universelle pour une isolation électrique sûre des circuits de signal 4 ... 20 mA standard, transparent HART.



Information technique TI01584K et manuel de mise en service BA02090K

14.25 Field Xpert SMT70

Tablette PC hautes performances, universelle, pour la configuration des appareils en zone Ex 2 et en zone non Ex



Pour plus de détails, voir "Information technique" TI01342S

14.26 Field Xpert SMT77

Tablette PC hautes performances, universelle, pour la configuration des appareils en zone Ex 1



Pour plus de détails, voir "Information technique" TI01418S

14.27 Application SmartBlue

Application mobile pour une configuration aisée des appareils sur site via la technologie sans fil Bluetooth®.

14.28 RMA42

Transmetteur de process numérique pour la surveillance et l'affichage de valeurs mesurées analogiques



Pour plus de détails, voir l'Information technique TI00150R et le manuel de mise en service BA00287R

15 Caractéristiques techniques

15.1 Entrée

15.1.1 Variable mesurée

La grandeur mesurée est la distance entre le point de référence et la surface du produit.

Le niveau est calculé sur la base de **E**, la distance vide entrée.

15.1.2 Gamme de mesure

La gamme de mesure commence au point où le faisceau touche le fond de la cuve. En dessous de ce point, les niveaux ne peuvent pas être mesurés, notamment dans le cas de bases sphériques ou de trémies coniques.

Gamme de mesure maximale

La gamme de mesure maximale dépend de la taille de l'antenne.

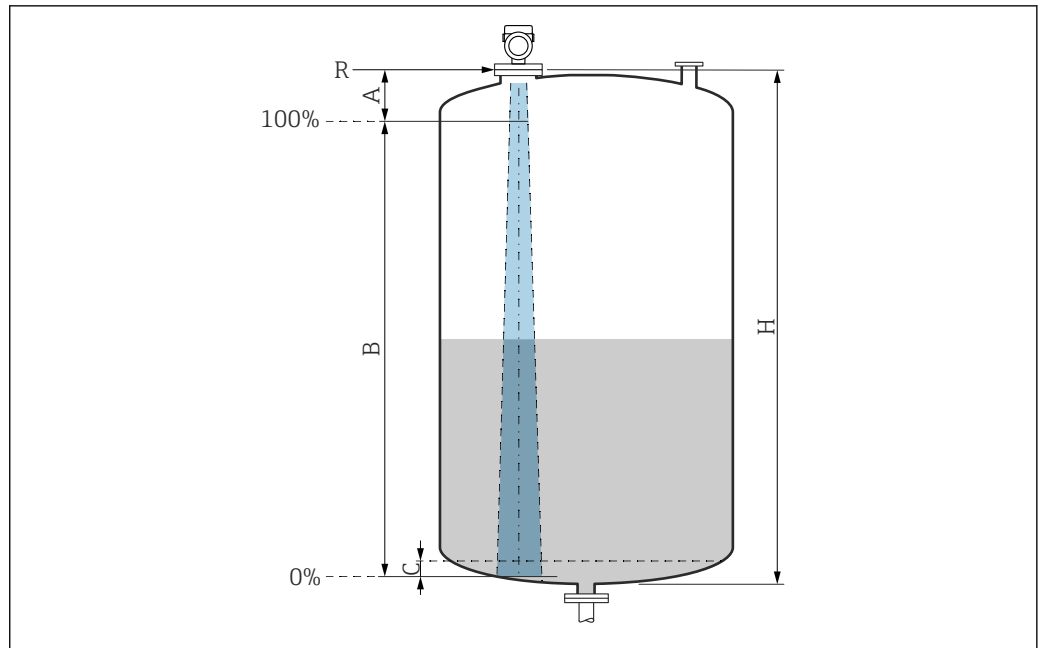
Antenne	Gamme de mesure maximale
40 mm (1,5 in)	20 m (65,6 ft)
80 mm (3 in)	30 m (98,4 ft)

Gamme de mesure utile

La gamme de mesure utile dépend de la taille de l'antenne, des propriétés de réflexion du produit, de la position de montage et d'éventuelles réflexions parasites.

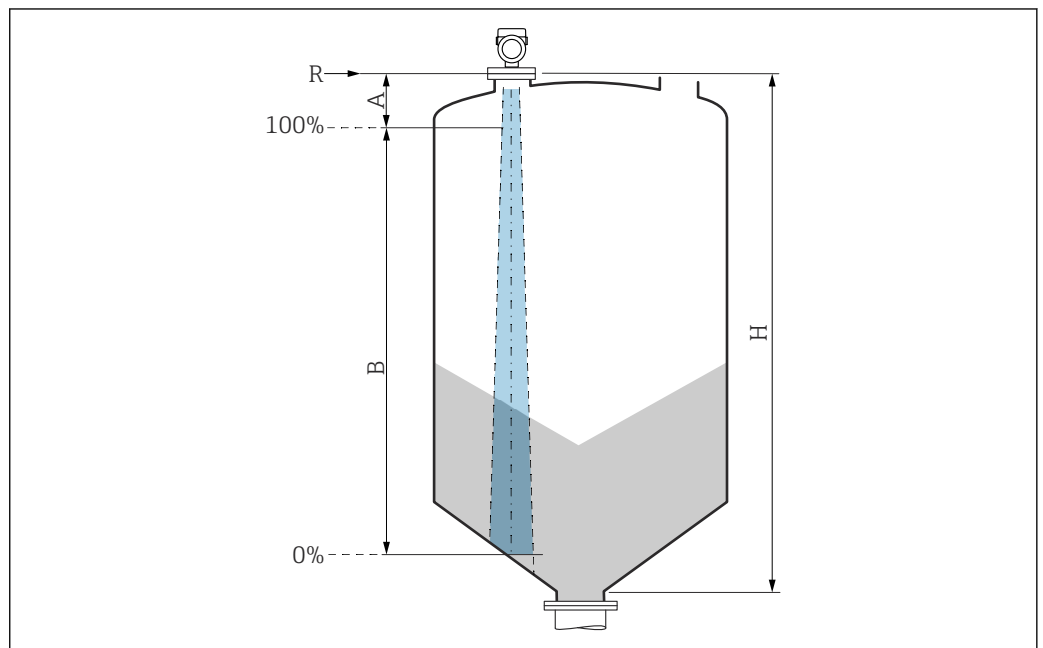
En principe, la mesure est possible jusqu'à l'extrémité de l'antenne.

En fonction de la position du produit (angle de tassement pour les solides) et afin d'éviter tout dommage matériel dû à des produits corrosifs ou agressifs ou à des dépôts sur l'antenne, la fin de la gamme de mesure doit être sélectionnée 10 mm (0,4 in) avant l'extrémité de l'antenne.



A0051658

- A Extrémité de l'antenne + 10 mm (0,4 in)
- B Gamme de mesure utile
- C 50 ... 80 mm (1,97 ... 3,15 in) ; produit avec $\epsilon_r \leq 2$
- H Hauteur de la cuve
- R Point de référence de la mesure, varie en fonction du système d'antenne (voir la section Construction mécanique)



A0051659

- A Extrémité de l'antenne + 10 mm (0,4 in)
- B Gamme de mesure utile
- H Hauteur de la cuve
- R Point de référence de la mesure, varie en fonction du système d'antenne (voir la section Construction mécanique)

Dans le cas de produits avec un faible coefficient diélectrique $\epsilon_r < 2$, le fond de la cuve peut être visible à travers le produit lorsque les niveaux sont très bas (inférieurs au niveau C). Dans cette zone, il faut s'attendre à une précision réduite. Si cela n'est pas acceptable, le

point zéro doit être positionné à une distance C au-dessus du fond de la cuve dans ces applications (voir figure).

La section suivante décrit les classes de produits et la gamme de mesure possible en fonction de l'application et de la classe de produit. Si la permittivité relative du produit n'est pas connue, nous recommandons d'utiliser la classe B pour garantir la fiabilité de la mesure.

Classes de produit

- **A** (ϵ_r 1,4 ... 1,9)
Liquides non conducteurs, p. ex. gaz liquéfiés
- **B** (ϵ_r 1,9 ... 4)
Liquides non conducteurs, p. ex. essence, huile, toluène, etc.
- **C** (ϵ_r 4 ... 10)
p. ex. acides concentrés, solvants organiques, esters, aniline, etc.
- **D** ($\epsilon_r >10$)
Liquide conducteurs, solutions aqueuses, acides dilués, bases et alcool

 Pour les valeurs de permittivité relative (valeurs ϵ_r) de nombreux produits couramment utilisés dans l'industrie, se reporter à :

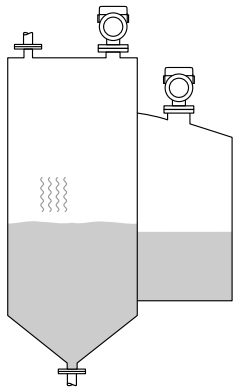
- Permittivité relative (valeur ϵ_r), Compendium CP01076F
- La "DC Values App" Endress+Hauser (disponible pour Android et iOS)

Mesure dans une cuve de stockage

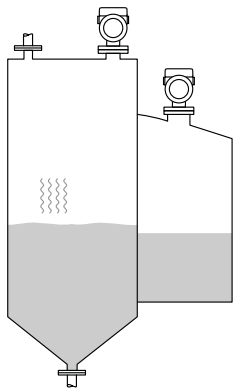
Cuve de stockage – conditions de mesure

Surface de produit calme (p. ex. remplissage par le bas, remplissage par tube d'immersion ou remplissage rare par le haut)

Antenne 40 mm (1,5 in) dans une cuve de stockage

	Classe de produits	Gamme de mesure
	A (ϵ_r 1,4 ... 1,9)	10 m (33 ft)
	B (ϵ_r 1,9 ... 4)	20 m (65,6 ft)
	C (ϵ_r 4 ... 10)	20 m (65,6 ft)
	D ($\epsilon_r >10$)	20 m (65,6 ft)

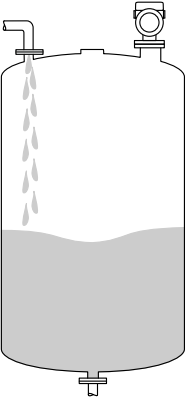
Antenne 80 mm (3 in) dans une cuve de stockage

	Classe de produits	Gamme de mesure
	A (ϵ_r 1,4 ... 1,9)	12 m (39 ft)
	B (ϵ_r 1,9 ... 4)	23 m (75 ft)
	C (ϵ_r 4 ... 10)	30 m (98 ft)
	D ($\epsilon_r >10$)	30 m (98 ft)

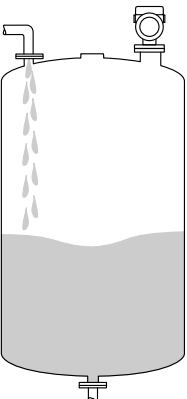
*Mesure dans une cuve tampon***Cuve tampon – conditions de mesure**

Surface de produit en mouvement (p. ex. remplissage libre permanent par le haut, buses mélangeuses)

Antenne 40 mm (1,5 in) dans une cuve tampon

	Classe de produits	Gamme de mesure
	A (ϵ_r 1,4 ... 1,9)	7 m (23 ft)
	B (ϵ_r 1,9 ... 4)	13 m (43 ft)
	C (ϵ_r 4 ... 10)	20 m (65,6 ft)
	D ($\epsilon_r > 10$)	20 m (65,6 ft)

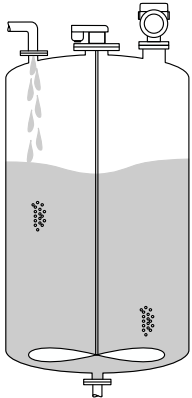
Antenne 80 mm (3 in) dans une cuve tampon

	Classe de produits	Gamme de mesure
	A (ϵ_r 1,4 ... 1,9)	7,5 m (25 ft)
	B (ϵ_r 1,9 ... 4)	15 m (49 ft)
	C (ϵ_r 4 ... 10)	28 m (92 ft)
	D ($\epsilon_r > 10$)	30 m (98 ft)

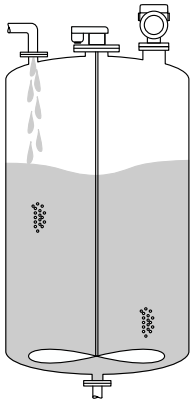
*Mesure dans une cuve avec agitateur***Cuve avec agitateur – conditions de mesure**

Surface de produit turbulente (p. ex. par un remplissage par le haut, des agitateurs et des déflecteurs)

Antenne 40 mm (1,5 in) dans une cuve avec agitateur

	Classe de produits	Gamme de mesure
	A (ϵ_r 1,4 ... 1,9)	4 m (13 ft)
	B (ϵ_r 1,9 ... 4)	5 m (16,4 ft)
	C (ϵ_r 4 ... 10)	13 m (43 ft)
	D (ϵ_r >10)	20 m (65,6 ft)

Antenne 80 mm (3 in) dans une cuve avec agitateur

	Classe de produits	Gamme de mesure
	A (ϵ_r 1,4 ... 1,9)	4 m (13 ft)
	B (ϵ_r 1,9 ... 4)	7 m (23 ft)
	C (ϵ_r 4 ... 10)	15 m (49 ft)
	D (ϵ_r >10)	25 m (82 ft)

15.1.3 Fréquence de travail

env. 80 GHz

Jusqu'à huit appareils peuvent être montés dans une cuve sans que les appareils ne s'influencent mutuellement.

15.1.4 Puissance de transmission

- Puissance maximale : <1,5 mW
- Puissance de sortie moyenne : <70 μ W

15.2 Sortie

15.2.1 Signal de sortie

- 4 ... 20 mA avec protocole de communication numérique HART superposé, 2 fils
- La sortie courant permet de choisir parmi trois modes de fonctionnement différents :
 - 4 ... 20,5 mA
 - NAMUR NE 43 : 3,8 ... 20,5 mA (réglage par défaut)
 - Mode US : 3,9 ... 20,5 mA

15.2.2 Signal de défaut pour les appareils avec sortie courant

Sortie courant

Signal de défaut selon recommandation NAMUR NE 43.

- Alarme max. : peut être réglée de 21,5 ... 23 mA
- Alarme min. : < 3,6 mA (réglage par défaut)

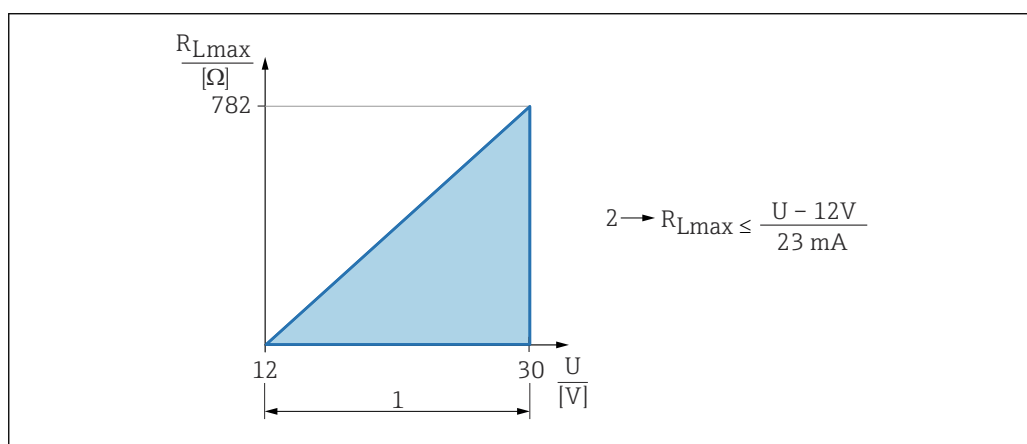
Affichage local et outil de configuration via communication numérique

Signal d'état (selon la recommandation NAMUR NE 107) :

Affichage en texte clair

15.2.3 Charge

Pour assurer une tension aux bornes suffisante, la résistance de charge maximale R_L (y compris la résistance de câble) en fonction de la tension d'alimentation U fournie par l'unité d'alimentation ne doit pas être dépassée.



A0052602

1 Alimentation électrique 12 ... 30 V

2 R_{Lmax} résistance de charge maximale

U Tension d'alimentation

Si la charge est trop élevée :

- Un courant de défaut est indiqué et un message d'erreur est affiché (indication : courant d'alarme MIN)
- Contrôle périodique pour définir s'il est possible de quitter l'état de défaut



Configuration via terminal portable ou PC avec logiciel de configuration : tenir compte d'une résistance de communication minimum de 250 Ω.

15.2.4 Amortissement

L'amortissement influence toutes les sorties continues.

Réglage par défaut : 0 s (peut être réglé de 0 ... 999 s)

15.2.5 Données de raccordement Ex



Voir la documentation technique séparée (Conseils de sécurité (XA)) sur www.endress.com/download.

15.2.6 Linéarisation

La fonction de linéarisation de l'appareil permet de convertir la valeur mesurée dans n'importe quelle unité de longueur, de poids, de débit ou de volume.

Courbes de linéarisation préprogrammées

Les tableaux de linéarisation pour le calcul du volume dans les cuves suivantes sont préprogrammés dans l'appareil :

- Fond pyramidal
- Fond conique
- Fond incliné
- Cylindre horizontal
- Cuve sphérique

Les tableaux de linéarisation pour le calcul du débit sont préprogrammés dans l'appareil et comprennent les éléments suivants :

- Canaux
 - Canal Venturi Khafagi
 - Canal Venturi
 - Canal Parshall
 - Canal Palmer Bowlus
 - Canal trapézoïdal (ISO 4359)
 - Canal rectangulaire (ISO 4359)
 - Canal en forme de U (ISO 4359)
- Déversoirs
 - Déversoir trapézoïdal
 - Déversoir rectangulaire à seuil épais (ISO 3846)
 - Déversoir rectangulaire à mince paroi (ISO 1438)
 - Déversoir en V à mince paroi (ISO 1438)
- Formule standard

D'autres tableaux de linéarisation avec jusqu'à 32 couples de valeurs peuvent être entrés manuellement.



Pour plus d'informations sur la mesure de débit sur canaux ouverts et déversoirs, voir SD03445F.

15.2.7 Totalisateur

L'appareil dispose d'un totalisateur qui additionne les débits. Le totalisateur ne peut pas être réinitialisé.

15.2.8 Données spécifiques au protocole

ID fabricant :

17(0x0011)

ID type d'appareil :

0x11DE

Révision de l'appareil :

2

Spécification HART :

7.6

Version DD :

1

Fichiers de description d'appareil (DTM, DD)

Informations et fichiers sous :

- www.endress.com

Sur la page produit de l'appareil : Téléchargements/Logiciel → Drivers d'appareil

- www.fieldcommgroup.org

Charge HART :

Min. 250 Ω

Les valeurs mesurées suivantes sont affectées par défaut aux variables d'appareil :

Variable d'appareil	Valeur mesurée
Variable primaire (PV) ¹⁾	Niveau linéarisé
Valeur secondaire (SV)	Distance
Variable ternaire (TV)	Amplitude écho absolue
Valeur quaternaire (QV)	Amplitude écho relative

1) La variable PV est toujours appliquée à la sortie courant.

Choix des variables d'appareil HART

- Niveau linéarisé
- Distance
- Température électronique
- Température capteur
- Amplitude écho absolue
- Amplitude écho relative
- Surface plage de résonnance
- Pourcentage de la plage
- Boucle courant
- Débit
- Valeur totalisateur
- Libre

Fonctions prises en charge

- Mode burst
- État de transmetteur supplémentaire
- Verrouillage de l'appareil

15.2.9 Données WirelessHART

Tension de démarrage minimale :

12 V

Courant de démarrage :

< 3,6 mA

Temps de démarrage :

< 15 s

Tension de fonctionnement minimale :

12 V

Courant Multidrop :

4 mA

Temps d'établissement de la connexion :

< 30 s

15.3 Environnement

15.3.1 Gamme de température ambiante

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

En cas d'utilisation en extérieur sous un fort ensoleillement :

- Installer l'appareil à l'ombre.
- Éviter l'exposition directe au soleil, notamment dans les régions climatiques chaudes.
- Utiliser un capot de protection climatique.

15.3.2 Température de stockage

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

15.3.3 Classe climatique

Selon IEC 60068-2-38 test Z/AD (humidité relative 4 ... 100 %).

15.3.4 Altitude limite

Jusqu'à 5 000 m (16 404 ft) au-dessus du niveau de la mer

15.3.5 Indice de protection

Test selon IEC 60529 et NEMA 250 :

- IP66, NEMA type 4X
- IP67

15.3.6 Résistance aux vibrations

- Bruit stochastique (balayage aléatoire) selon la norme IEC 60068-2-64 Cas 2
- Garantie pour 5 ... 2 000 Hz : $1,25 (m/s^2)^2/Hz$, ~ 5 g

15.3.7 Compatibilité électromagnétique (CEM)

- Compatibilité électromagnétique selon la série EN 61326 et la recommandation NAMUR CEM (NE21)
- Écart de mesure max. pendant le test CEM : < 0,5 % de l'étendue de mesure.

Pour plus d'informations, se référer à la déclaration UE de conformité (www.endress.com/downloads).

15.4 Process

15.4.1 Température de process, pression de process

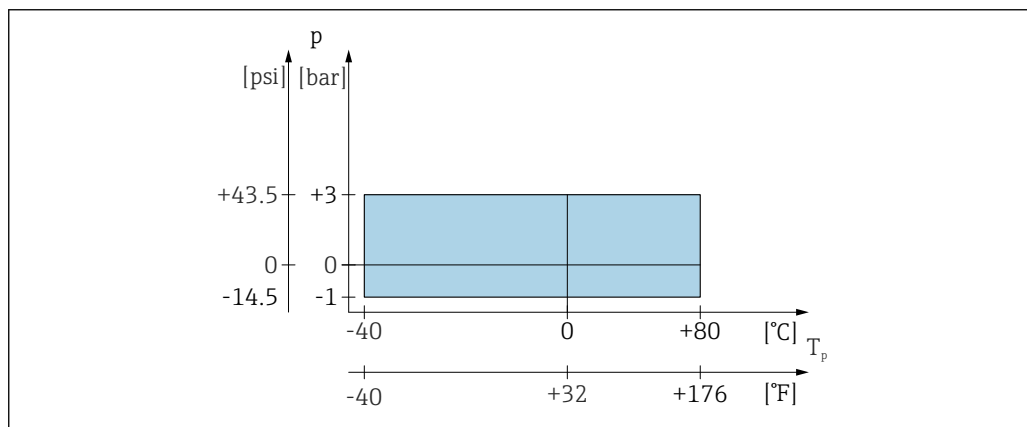
i La pression maximale pour l'appareil dépend de son composant le moins résistant à la pression.

Il s'agit des composants suivants : raccord process, pièces de montage en option ou accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT

Une construction ou une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures dues à l'éclatement de pièces !

- ▶ N'utiliser l'appareil que dans les limites spécifiées pour les composants !
- ▶ MWP (Maximum Working Pressure, pression de service maximale) : la MWP est indiquée sur la plaque signalétique. Cette valeur se base sur une température de référence de +20 °C (+68 °F) et peut être appliquée à l'appareil pendant une durée illimitée. Respecter la dépendance de température de la pression maximale de service. Pour les valeurs de pression admissibles à des températures plus élevées pour les brides, se reporter aux normes suivantes : EN 1092-1 (en ce qui concerne leurs propriétés thermiques/leur stabilité à la température, les matériaux 1.4435 et 1.4404 sont regroupés sous EN 1092-1 ; la composition chimique des deux matériaux peut être identique), ASME B16.5, JIS B2220 (la dernière version de la norme s'applique dans chaque cas). Les données de pression maximale de service qui s'en écartent sont fournies dans les sections correspondantes de l'Information technique.
- ▶ La Directive sur les équipements sous pression (2014/68/UE) utilise l'abréviation **PS**. Ceci correspond à la pression de service maximale (MWP, Maximum Working Pressure) de l'appareil.



44 Gamme autorisée pour la température et la pression de process

Gamme de température de process

-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Gamme de pression de process, antenne 40 mm (1.5 in)

- $p_{rel} = -1 \dots 3 \text{ bar} (-14,5 \dots 43,5 \text{ psi})$
- $p_{abs} < 4 \text{ bar} (58 \text{ psi})$

Gamme de pression de process, antenne 80 mm (3 in) avec bride tournante UNI 3", 4"

- $p_{rel} = -1 \dots 1 \text{ bar} (-14,5 \dots 14,5 \text{ psi})$
- $p_{abs} < 2 \text{ bar} (29 \text{ psi})$

Gamme de pression de process, antenne 80 mm (3 in) avec bride tournante UNI 6"

Pour les applications sans pression

i La gamme de pression peut être encore restreinte dans le cas d'un agrément CRN.

15.4.2 Permittivité relative

Pour les liquides

- $\epsilon_r \geq 1,8$
- Contacter Endress+Hauser pour des valeurs ϵ_r plus faibles

Pour les solides en vrac

$\epsilon_r \geq 1,6$

Pour les applications avec une permittivité relative inférieure à celle indiquée, contacter Endress+Hauser.

-  Pour les valeurs de permittivité relative (valeurs ϵ_r) de nombreux produits couramment utilisés dans l'industrie, se reporter à :
- Permittivité relative (valeur ϵ_r), Compendium CP01076F
 - La "DC Values App" Endress+Hauser (disponible pour Android et iOS)

15.5 Caractéristiques techniques supplémentaires

-  Information technique actuelle : site Internet Endress+Hauser : www.endress.com → Télécharger.

Index

A

Accès en écriture	22
Accès en lecture	22
Afficheur local	
voir En état d'alarme	
voir Message de diagnostic	

C

Code d'accès	22
Entrée erronée	22
Concept de réparation	46
Configuration d'une mesure de débit	33
Configuration de la mesure de débit	33
Contrôle du raccordement	21

D

Déclaration de conformité	9
Device Viewer	46
DeviceCare	26
Diagnostics	
Symboles	39
Document	
Fonction	5
Domaine d'application	7
Risques résiduels	8
Droits d'accès aux paramètres	
Accès en écriture	22
Accès en lecture	22

E

Événement de diagnostic	39
Dans l'outil de configuration	40
Événements de diagnostic	39
Exigences imposées au personnel	7

F

FieldCare	25
Fonction	25
Filtrage du journal d'événements	44
Fonction du document	5
FV (variable HART)	27

H

Historique des événements	43
-------------------------------------	----

L

Lecture des valeurs mesurées	36
Liste d'événements	43
Liste de diagnostic	40

M

Marquage CE	9
Message de diagnostic	39
Mise au rebut	47

N

Nettoyage	46
---------------------	----

Nettoyage extérieur	46
-------------------------------	----

P

Pièces de rechange	46
Plaque signalétique	46
Plaque signalétique	11
Produits mesurés	7
PV (variable HART)	27

R

Réglages	
Adaptation de l'appareil aux conditions du process	36
Remplacement d'un appareil	46
Retour de matériel	46

S

Sécurité de fonctionnement	8
Sécurité du produit	9
Sécurité sur le lieu de travail	8
Signaux d'état	39
Sous-menu	
Liste d'événements	43
Suppression des défauts	37
SV (variable HART)	27

T

Technologie sans fil Bluetooth®	25
Texte d'événement	39
TV (variable HART)	27

U

Utilisation conforme	7
Utilisation de l'appareil de mesure	
voir Utilisation conforme	
Utilisation des appareils de mesure	
Cas limites	8
Mauvaise utilisation	8

V

Valeurs affichées	
Pour l'état de verrouillage	36
Variables HART	27
Verrouillage de l'appareil, état	36



www.addresses.endress.com
